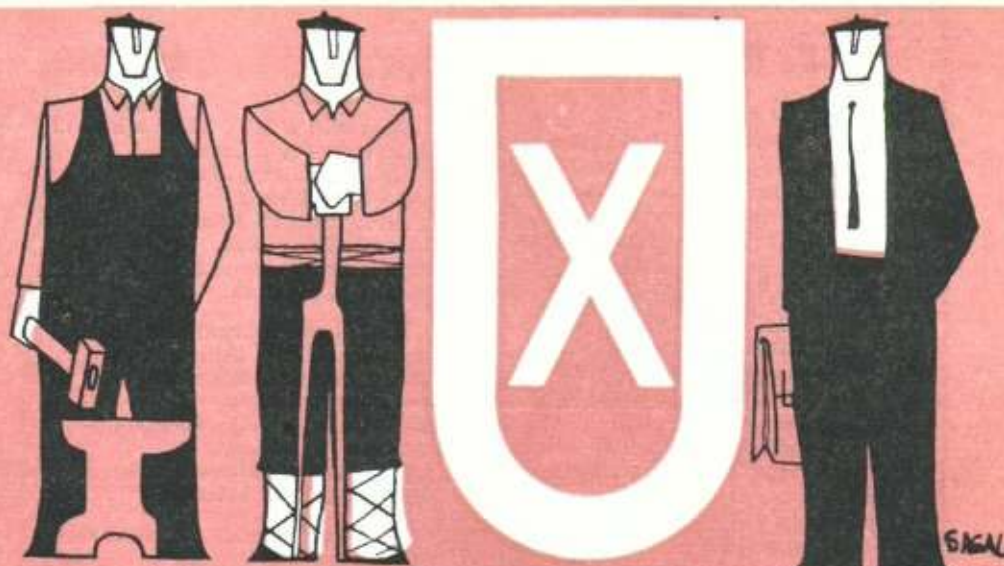


EIBAR



Impreso:
Editora Montepío Diocesano, San Antonio, 10 - VITORIA

revista de un pueblo

redacción y administración: Bidebarrieta, 11

Director: Pedro Celaya.

precio: 7,50 pesetas

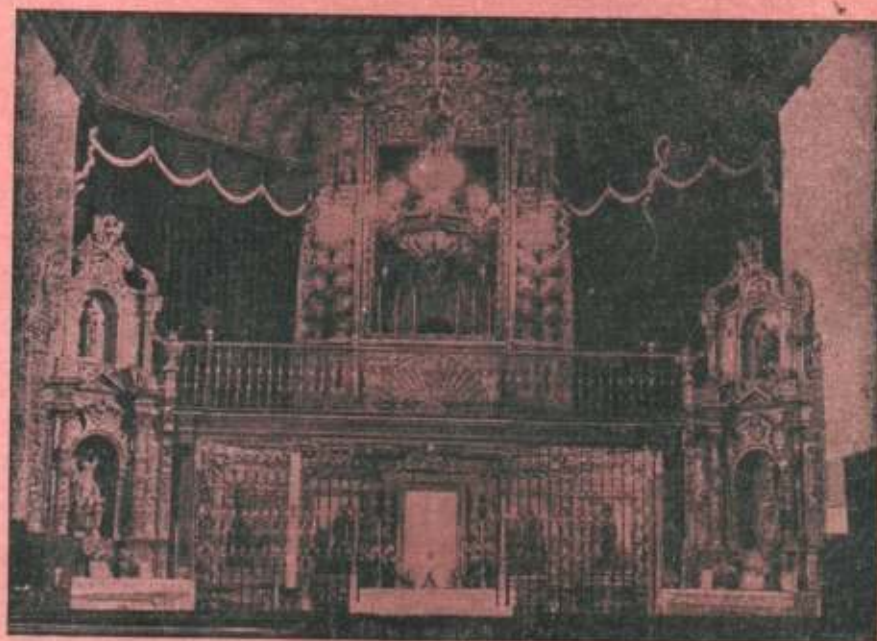
Arrate eguna

Arrate y Eibar son inseparables. Porque allí está la imagen de nuestra Virgen y Patrona coronada. Como recuerdo maternal. Simbolizando una vida. Queriendo ser faro que nos ilumine. Como exigencia que nos impulsa a trabajar —diaria y fielmente— en la construcción de un Eibar más solidario, fraternal y social.

1
9
6
7



(Fotos Plazaola)



Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

Sucursales en Eibar:

Calle dos de Mayo. Tel. 711326.

Paseo de Arrate, 1. Tel. 711329.

Le ofrece toda clase de operaciones activas y pasivas:

AHORRO: A la vista; a plazo; obrero; infantil.

AHORRO VIVIENDA: 4% interés.

CUENTAS CORRIENTES: Efectos al cobro.—Domiciliación de letras, recibos, Contribuciones.—Pagos de Seguros Sociales.—Transferencias, etc.

Extracto de cuenta, con el saldo actualizado, por cada operación que realice.

PRESTAMOS Y CREDITOS: Con garantía hipotecaria; personal; de valores; garantías diversas.—Créditos a Corporaciones.—Créditos de carácter social a la industria; agricultura; pesca, etc.

VALORES: Suscripciones.—Compraventas.—Depósitos.—Cobro de cupones.

OTRAS OPERACIONES: Giro Mutuo.—Habilitaciones.—Montepios Laborales, etc.

OBRA BENEFICO SOCIAL

Con sus beneficios, la Caja de Ahorros Provincial mantiene las siguientes obras al servicio del pueblo guipuzcoano:

Colonias Infantiles de Rivabellosa y Goyeneche.—Ciudad Laboral Don Bosco.—Estudios Universitarios y Técnicos de Guipúzcoa.—Centro de Investigaciones Técnicas.—Centro Benéfico Cultural Femenino de Nazaret.—Homenajes a la Vejez.—Instituto Radio Quirúrgico de Guipúzcoa.—Dispensario Móvil Antituberculoso.—Bibliotecas Populares, etc.

Concretamente en Eibar, la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa viene prestando su ayuda a la Escuela de Armería; Asociación Cultural Recreativa Arrate; Asociación Propulsora de Enseñanza; Escuelas del Carmen; Cooperativa de Consumo Juan XXIII, etc.

Arrate'ko Amari

Ainbeste zelai, ainbeste baratz
nunai mendi dorotea
Lurrak batzutan artu lezake
paradisu kolorea.
Ederrak dia mundutar lorak,
baña badegu ohea,
Arrate gñak dauka usaintsu
lore guzien Lorea.

Amargarren gizaldikoa
omen da bere tajuaz,
Jakintsu asko ibilli dira
iritzi au asaldiaz.
Belaunak hurra jo dezatela
onetzaz gogoratuaz,
milla urtean baitago Ama
Eibar gorde ta zainduaz.

«Sortzez Garbia» zendun izentzat
guraso zarrak emana.
Mendi abetan uste on ori
beti izan dute Zugana.
Ondo dakigu artean ori
fedeko egi etzana,
baña guk gogoz sinisten gendun
garbi sortua zñana.

Urregorriko kuitatxo polit,
diridra!su, apañean,
Ama semeak exertzen dira
goxoki bere gñean;
Amak sagar bat eta semeak
liburua du aldean,
an datude beñi laguntzeko prest
ñor beartzen danean.

Ikusten dezu eibartar onak
gogoz nante zaituztela,
beren otoltz ezituenak
zuretzako dituztela.
Ezagutzen dute bakarka
errez galdu litezkela,
aurreruntz ere lagun zaiezu
orainartean bezela.

Zenbat mesede ixurtzen duen
Arrate'ko izar orrek,
ezin lezake, bear bezela,
orixe neurtu ñorrek.
Alper alperrik astinduko du
millaka ekaitz gogorrek,
Ama on ori lagun dun arte
eztu beldurrik Eibarrek.

«Basarri».

Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián

Fundada en el año 1879

SUCURSAL EN EIBAR

Avenida del Generalísimo, 19

Oficina Central: San Sebastián

SUCURSALES URBANAS

Alza-Herrera, Amara, Antiguo,

Ayuntamiento, Brecha, Eguia,

Gros y Urbietta.

SUCURSALES EN LA PROVINCIA:

Andoain, Azcoitia, Azpeitia, Beasaín, Cestona, Deva, EIBAR, Elgoibar, Fuenterrabia, Hernani, Irún, Lasarte, Legarzia, Mondragón, Motrico, Oñate, Orio, Oyarzun, Pasajes Ancho, Pasajes de San Juan, Pasajes de San Pedro, Placencia, Rentería, Tolosa, Vergara, Villabona, Villafranca, Zarautz, Zumárraga y Zumaya.

Próxima apertura de una 2.ª Sucursal en EIBAR, Calle 2 de Mayo, n.º 1.

OPERACIONES

AHORRO

Libretas de ahorro a la vista; de ahorro a plazo; de ahorro obrero; de ahorro escolar. Servicios de intercambios de libretas con las Cajas de Ahorros del resto de España.

CUENTAS CORRIENTES

Al 1/2 % de interés anual - Efectos al cobro - Domiciliación de letras, idem de recibos de Contribuciones, de Teléfonos, de consumo de fluido eléctrico, etcétera.

PRESTAMOS Y CREDITOS

Con garantía hipotecaria; con garantía de valores; con garantía personal; con garantías diversas - Créditos a Corporaciones - Créditos agrícolas, marítimos y pesqueros.

VALORES

Suscripción - Compra-venta - Depósito - Cobro de Cupones.

OTRAS OPERACIONES

Transferencias - Cheques - Cartas de Crédito - Montepios laborales - Cobro de Créditos a cargo del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián, etc.

Comercial Arrate S. A.

ACEROS «BELLOTA»

EIBAR

Francisco Arana, S. R. C.

FABRICA DE TORNILLOS
Y DEMAS PIEZAS DE PRECISION

Carretera de Elgueta, 4

Teléfono 721315

EIBAR

Barcaiztegui y Larrañaga, S. L.

DELEGACION SANDVIK

Barras perforadas

Herramientas de metal duro

«SANDVIK-COROMANT»

Paguey, 8 EIBAR Tel. 721565

CICLOMOTOR

G. A. C.

MOBYLETTE

El vehiculo de transporte
más barato, más sencillo
y el de mayor garantía
de Europa.

Gárate, Anitua

y Cñia.

Eibar

LASTER, S. A.

FABRICACION
DE ESTUCHES DE DIBUJO

EIBAR

MANIFIESTO DE LA FRATERNIDAD



La Encíclica «Populorum Progressio» es uno de los documentos sociales del Magisterio de la Iglesia que me han impresionado más profundamente.

Sus enseñanzas, bien comprendidas y meditadas, y sobre todo realizadas, serían capaces de cambiar el giro de una vida y, proyectadas sobre la colectividad, podrían transformar el mundo y alterar la marcha de la historia.

La Encíclica constituye una formulación, con proyección mundial, de ese «humanismo nuevo» que el Papa describió en la última sesión pública del Concilio Vaticano II.

Es el documento social del magisterio de la Iglesia de más fácil lectura para personas no especializadas, por su estilo directo, moderno, incisivo y claro.

La Encíclica tiene resonancias del mensaje social de los profetas del Antiguo Testamento, que, proclamaron no sólo el derecho del que posee, del que tiene algo que dar en cambio, sino también el derecho de los que no tienen nada que dar.

Pero, sobre todo, la Encíclica tiene resonancias del Evangelio de Jesús, de la «Buena Nueva» predicada a los pobres, del Sermón de la Montaña, de las Bienaventuranzas, de las Obras de Misericordia.

No he visto en ningún documento del magisterio de la Iglesia con tanta claridad la fuerza y actualidad del Evangelio para resolver los problemas económicos y sociales del mundo.

Ante el Capitalismo liberal

La posición de la Encíclica frente al capitalismo liberal es clara y nitida: *no se puede admitir un sistema económico y social sobre la base de considerar el provecho como motor esencial del progreso económico, la concurrencia como ley suprema de la economía, la propiedad privada de los medios de producción como un derecho absoluto, sin límites ni obligaciones sociales correspondientes, el consentimiento de las partes como garantía suficiente de la justicia del contrato.*

Para el que conoce la doctrina social pontificia esta posición que adopta el Papa Pablo VI no es nueva.

Pío XI, en la «Cuadragésimo Anno», se expresó a propósito del capitalismo en los siguientes términos:

«...en nuestros tiempos no se acumulan solamente riquezas, sino que también se crean enormes poderes y una prepotencia económica despótica en manos de muy pocos...»

«...su poderío llega a hacerse despótico como ningún otro cuando, dueños absolutos del dinero, gobiernan el crédito y lo distribuyen a su gusto; dictase que administran la sangre de la cual vive toda la economía, y que de tal modo tienen en su mano, por decirlo así, el alma de la vida económica, que nadie podría respirar contra su voluntad.»

Esta acumulación de poder y de recursos, nota casi característica de la economía contemporánea, es el fruto que naturalmente produjo la libertad ilimitada de los competidores, que sólo dejó supervivientes a los más poderosos, esto es, con frecuencia, a los más violentos en la lucha y a los que menos atienden a su conciencia.»

El Papa Pío XII reprobó también el capitalismo en su radiomensaje de 1 de septiembre de 1944:

«Por tanto, allí donde, por ejemplo, el capitalismo se funda en esos conceptos erróneos y se atribuye un derecho ilimitado sobre la propiedad, sin subordinación alguna al bien común, la Iglesia lo ha reprobado como contrario al derecho natural.»

El documento pontificio más duro y contundente frente al capitalismo, de los últimos tiempos, es del propio Pablo VI, en un discurso del 8 de junio de 1964, cuyo párrafo más significativo transcribimos a continuación:

«...Pero es un hecho que el sistema económico-social, creado por el liberalismo manchesteriano y que todavía perdura en el criterio de la unilateralidad de la posesión de los medios de producción, de la economía encaminada a un provecho privado prevalente, no trae la perfección, no trae la paz, no trae la justicia, si continúa dividiendo a los hombres en clases irreductiblemente enemigas, y caracteriza a la sociedad por el malestar profundo y lacerante que la atormenta, apenas contenido por la legalidad y

la tregua momentánea de algunos acuerdos en la lucha sistemática e implacable, que debería llevarla a la opresión de una clase contra la otra.»

Es curioso hacer notar a este respecto cómo ciertos economistas liberales —frente a la acusación de los marxistas— reprochan a la Iglesia y a los católicos cierto complejo de anticapitalismo. Es cierto que, aun cuando reconocamos la evolución social innegable del sistema capitalista, sobre todo dentro de las fronteras de los países altamente industrializados, sin embargo, en las relaciones económicas internacionales todavía se siguen aplicando principios del viejo estilo de la escuela liberal.

El Papa no tiene inconveniente en reconocer que «no están desprovistos de sentido social en su propio país», pero, a continuación, apunta con delicadeza hacia lo que podríamos llamar, con frase gráfica, «capitalismo liberal de exportación», con la siguiente pregunta: *«¿Por qué de nuevo retroceder a los principios inhumanos del individualismo cuando ellos trabajan en países menos desarrollados?»*

Las relaciones económicas internacionales han sido exclusivamente relaciones de cambio y de dominación, con arreglo a los módulos del más puro liberalismo económico. La consecuencia ha sido la expresada enérgicamente por la Encíclica *«los pueblos pobres permanecen siempre pobres y los ricos se hacen cada vez más ricos.»*

Sobre el Derecho de Propiedad

En relación íntima con la posición de la Encíclica ante el capitalismo liberal se encuentran las enseñanzas de la Encíclica respecto del derecho de propiedad. Después de subrayar con palabras del Concilio el destino fundamental de los bienes y la consecuencia que se deriva de la subordinación de todos los demás derechos, comprendidos en ellos los de propiedad y comercio libre, a dicha finalidad la Encíclica hace las siguientes afirmaciones: *«...la propiedad privada no constituye para nadie un derecho incondicional y absoluto. No hay ninguna razón para reservarse en uso exclusivo lo que supera la propia necesidad, cuando a los demás les falta lo necesario.»*

Las consecuencias de esta concepción del derecho de propiedad son expresamente deducidas por la Encíclica: *«Si se llegase al conflicto entre los derechos privados adquiridos y las exigencias comunitarias primordiales», toca a los poderes públicos «procurar una solución, con la activa participación de las personas y de los grupos sociales. El bien común exige, pues, algunas veces, la expropiación, si, por el hecho de su extensión, de su explotación deficiente o rula, de la miseria que de ello resulta a la población, del daño considerable producido a los intereses del país, algunas posesiones sirven de obstáculo a la prosperidad colectiva.»*

Otra consecuencia que la Encíclica recoge también, apoyándose en el Concilio es la de que *«...la renta disponible no es cosa que queda abandonada al libre capricho de los hombres; y que las especulaciones egoístas deben ser eliminadas.»*

La transferencia de rentas de los nacionales al extranjero, por puro provecho personal, es reprobada enérgicamente por la Encíclica.

Unas aplicaciones

No podemos abordar todos los aspectos de las enseñanzas de la Encíclica. Únicamente queremos destacar algunas de las aplicaciones que pueden representar un avance en la formulación de las normas de la moral cristiana en relación con los bienes económicos.

En el número 49 se hace la siguiente afirmación: *«...lo superfluo de los países ricos debe servir a los países pobres. La regla que antiguamente valía en favor de lo más cercano debe aplicarse hoy a la totalidad de las necesidades del mundo.»*

Esta afirmación plantea a la conciencia personal de los cristianos y a la de los dirigentes políticos y económicos de los Estados una impresionante exigencia de austeridad en el uso de las rentas personales y colectivas.

Otra afirmación de gran interés de la Encíclica es la aplicación, del principio señalado por la «Rerum Novarum», de que no basta el libre consentimiento para garantizar la justicia del contrato a las relaciones comerciales internacionales. Este principio de moral económica contractual bien aplicado sería suficiente para la reforma del orden económico internacional. El abuso de la situación de predominio en el mercado internacional, es decir, la ley del más fuerte, sigue siendo la norma de los intercambios comerciales entre los Estados.

Otro de los principios morales que se desprende de la Encíclica es la función social de las profesiones y de las técnicas a escala mundial. Es un llamamiento a la generosidad de los profesionales y de los técnicos, sobre todo de los jóvenes, para acudir en ayuda de sus hermanos, con un amor desinteresado, libre de todo orgullo nacionalista y de toda apariencia de racismo, con espíritu de colaboración y con profundo respeto a las civilizaciones de los pueblos en vías de desarrollo.

Fernando Guerrero, en «Ecclesia».

La Capilla del Hospital

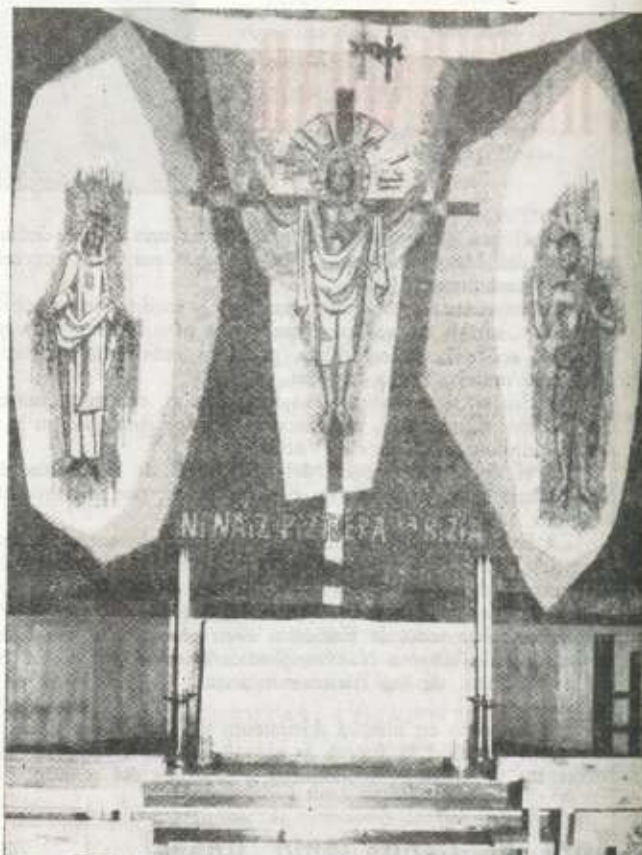


ANTES

Las fotos que ilustran esta página dan idea clara de la transformación que ha tenido lugar en la capilla del Hospital. La renovación ha sido muy grande y queda todavía una segunda etapa futura que totalizará estas obras.

Esta capilla realiza en su zona un servicio religioso imprescindible y en ella están trabajando con tesón el antiguo y benemérito capellán D. Esteban Larrañaga y el nuevo y celoso D. Luis Eguren.

Tres Misas se celebran aquí los domingos y días festivos —7 y media, 9 y media y 10,45— con una asistencia que se aproxima a las 400 personas, aparte de la comunidad religiosa y asilados. Asisten gentes de Legarre alto y bajo, Carretera de Arrate, parte de Amaña, etc.



AHORA

La capilla abre sus puertas a toda clase de peticiones: Misas de subnormales, de amigos que se reúnen anualmente, de homenajes, etc.

¿Cómo han podido financiarse estas obras?

Son, fundamentalmente, las limosnas de los días de precepto. Han sido, sobre todo, los mismos asilados quienes, sin excepción, se han volcado con sus donativos. Se han registrado casos de generosidad extraordinaria —ha habido quien ha entregado 2.000 ptas.— y otros aunque en menor cantidad —5, 10, 20 duros— todos han respondido gustosa y generosamente.

En verdad, su ejemplo ha sido admirable, ejemplo que incitará a imitación en otras muchas personas que llevan muy en su corazón todo lo que atañe al Hospital.

Unos detalles

Autor del proyecto: P. José Luis Iriondo, OFM.

Altar Mayor: Renovación total. La mesa-altar, una pieza única, del monte ARNO de Mendaro, que pesará aproximadamente los 3.250 kgs.

Mosaico, con tres figuras: **Cristo**, simbolizado en la Cruz y con gesto de elevación, de resurrección y triunfo sobre la materia, sobre la muerte.

La **Virgen**, en la advocación de la Merced, con un gesto de Madre que rompe las cadenas del pecado de los hombres.

San Juan Bautista: figura vigorosa y varonil.

Altar del Santísimo o lateral: Todo él de piedra, en dos piezas, de la misma procedencia que la mesa del altar mayor.

El Sagrario de metal y como frente o pintura la escena de la última Cena. Ambos altares consagrados.



Altar del Santísimo.

¡Gauza ederrak!

¡Bal gauza ederra benetan Hospitalal'eko eleizan egin dan biarra! Guztiz barriztuta geratu da. Konzilio sakrez, Liturjiari dagokionez, oso egokitu txukunduta.

Pozik egon leikez Don Esteban, Don Luis ta angu monjak.

Bertako anal-arreba guztiak atsegini aundiakin ikusi izan dabe eginkizun autai bai biotzez lagundu be. Biotzez etadiruz, esku zabal-zabalez emon balda be euren eskeintza.

Zorionak Hospitalal'eko danori albiar egokiagaitik!

PATXI ARANA'KIN BERBETAN

Patxi Arana Aristondo elbartar peto-
petua da. Biotz oneko gizona, benetan.
Elbartar jatorra. Biargiñ sutsua. Pelo-
fazale purrukatua. Eibar'ko historia-
ren gertakizun asko bere buru ta bio-
tzian daroizaten ezkerro, oso atsegifi da
berakin berbaldi bat egitia. Ona emen
berakin egindako jardunaldiaren gau-
za batzuk...



—Patxi, nun jaixo ziñan?
—Untzaga kalia. Oingo Kalbeton'ian,
Bilbo-zar ertzian, Octubrearen 10'ean,
1879 urtian.

—Denpora asko eskolan?
—Oso gitxi. Esta bi urterik be. Nere
eskolia Bidebarrietan zan, oiñ eskola ba-
rrixak dagozen lekuan. Maixuak: Segundo
Maiora ta Arate'ko maixua.

—Zenbat urtekin asi ziñan biarrian?
—12 urtekin. Txomo'nian, aitzakin ba-
tera. Botoiak egiten genduzen eskopeta-
rentzat. Txomo'nian bost bat urte egin
nituau.

—¿Gero nora?
—Kintana'nera, estaziño aurrian, Matxari'ra goiazela.
Emen, pistolaintzan egiten gendun. Bi urte egin nebazen Kin-
tana'nian. Gero Korritua'nian —G. A. C.— egin nebazen beste
iru urte. Huelga bat dala-ta urten biar izan nebazan Korritua'netik.

¿Zergaitik huelga?
—Ara ba. Gure biarra izaten zan goizeko 6'etatik arra-
tsaldeko 7'ak arte. Biargiñak eskatzen gendun arratsaldeko 6'ak
arte. Ori ez eskuelako emon, juañ giñan huelgara.

¿Biarrevako zer ordu eukazuezen?
—Goizeko 6'etan asi ta 8'rak arte. 8'etan ordu erdi libre
izaten gendun gosaltzeko. Sortziterdian sartu barriz ta 12'ak
arte. Bazkaldu ta ordubatian barrura 7'ak arte.

—Huelga ondoren nun biarra egin zendun?
—Urkusua'n —Orbea'nian— 21 urtekin sartu nintzan ta
28 urtera arte jardun nebazan. Biarra gastau zan ta urten egin
biar. Orduantxe asi nintzan nere kontura.

—Nun?
—Bilbo-zarrian. Iturritxo laguna nebazan ta arek emon zes-
tan lekua bere tallarrian. Antxe, nere kontura, 14 urteko gazte
bikin asi nintzan biarrian.

—Zer egiten zendun?
—Pistoliantzako pieza soltiak. Tallar artan 16 arte egon
giñan. Andik Dos de Mayo kalera etorri giñan. Emen, 20 ur-
tian jardun nintzan, 1936'ko gerria etorri arte. Gero, 1939
urtian, Ubixka'ko tallar ontara eldu giñan.

—Noiztik dator zure pelotarako afisiñua?
—16 urte ezkerro. Pelota partidu asko ikusitakua naiz. Le-
nengo Frontoi Zarrian.

—Ango partidorik onenetakoren bat?
—Azkoiti'ko Txikixak eta Manolo Paxieguak jokatu ebena
eskuz-esku. Azkoitiarrak irabazi eban. 30'era zan jokua. 28-18
galtzen zeguan Txikixak ta 28'an partu ziran. Gogoratzen naiz
Don Ciriaco Agirre ta paxigutarrak asko jokatzen ebela Manolo'
ren alde. Partu ziranian, juañ ziran «Aldatzarren», Azkoiti'ko
Txikixaren apoderauarengana, parrian trabesak geratzeko eska-



Fila de arriba, izquierda a derecha: Tiburcio Ibarrola, Pedro
Suinaga, Segundo Kopiña, José Sosola, Patxi Arana, Valentín
Ojanguren.—Fila de abajo: Miguel Suinaga, Manuel Albistegui,
Andrés Collón, Kanpotarra, Vicente Azcue, Aingeruzar.

tzen. Baiñan ezetzian geratu ziran ta Azkoiti'ko Txikixak ira-
bazi eban 30-28.

—Pelotari on asko ezagutu dituzut?
—¿Bai, orixe! Sustarra, Azkoiti'ko Txikixak, Txorrotxa,
Kantabria, Mondragonesa, Atano irugarrena ta beste Atanuak,
Etxube anaiak, Rubio, Ubilla, Onaindia, Gallastegi, Barberito...
asko ta onak benetan.

—Orduan ala oiñ dago afiziño geiago?
—Ointxe geixen. Len baiño jende geixago doia pelota-
jokura. Jokau be ointxe geixen.

—Pelota-jokuko korredore famatuak?
—Lenenguetakua Jose Mari Ojanguren ta onekin Gantsus
Zarra, Taboio; geruago Juventino Zubiaurre eta beste asko oso
jatorrak.

—Eibar'ko alkaterik onenak?
—Danak onak.

—Patxi, kantu zalia be izan ei zara?
—Bai, pixka bat, batez be kanpuan afalduta gero. Gogo-
ratzen naiz zelan etorri zan Julian Gayarre Eibar'ko Txikixak
ikustera. Neuk be entzun netsan kantuan Gisasola'neko kafian,
Segundo Maiora'k pianua jota. Kanpuan, Txirixak kale guztia
jendez beterik zeguan Gayarre'ri entzuten.

—Eibar'ko txikixak maitatua izan zan Eibar'en?
—Oso maitatua. Askotan juañ zan Ameriketa'ra pelotan
jokatzerara. Andik bueltan, errira etortzerakuan, Zumarraga'tik
ziar kotxian zetorrela, Eibar guztia eukitze eban bere zañ Urku-
su'ko itxurri inguruan. An egoten zan «Personia», «Persona
zarra», gizon bizarduna bandera ta guzti ta erriko musika bandia.
Andik danok juaten giñan Frontoi Zarrera. Guztiz bonbillaz ar-
gituta billatzen gendun. Antxe bizi bai-ziran Eibar'ko Txikixak,
Pilar bere andria ta Zeferino, Juan ta Enriketa bere seme-alabak.

Ama bostgarren orrixan jarraitzen dau.

de oración
pintura
sintabol
pa peles pintados
barnices-lacas
park-k-plan
pavimento goma dunlop
letreros luminosos
fri so
flexorol confort
tapisom
parquet
pletinas acero inoxidable

CASA BAGLIETTO

San Agustín, 5

Teléf. 711922

EIBAR

ASI SERA LA Universidad Laboral



En estos terrenos se construirá. (Foto Plazaola).

LAS OBRAS

Han dado comienzo hace tres meses. La primera fase del movimiento de tierras está completada y se calcula que en el plazo de un mes la nave propia de residencia y estudios esté en la segunda planta de la estructura.

La culminación de las obras está fijada para el 31 de agosto de 1968. Por consiguiente, podemos dar amplias seguridades de que la inauguración de la Universidad Laboral de Eibar se realice para el curso 1968-69.

El complejo cuenta con una superficie total de 32.000 metros cuadrados, de los cuales no van a ocuparse todos en principio, así como tampoco otros terrenos colindantes, cuya adquisición se prevé necesaria, puesto que hay dos fases de construcción: una, la primera, que es la que va a completarse para la fecha que hemos mencionado, con un presupuesto de 72 millones de pesetas para obras de edificios y urbanizaciones y 28 millones de pesetas para mobiliario e instalaciones interiores, que completan los cien millones estipulados, y otra segunda, cuya distribución es difícil de predecir, ya que depende de varios factores que posiblemente harán modificar el proyecto.

En la construcción de esta primera fase será edificado el pabellón de estudios y residencia, un edificio de ocho plantas. Asimismo se construirá otro para comedores, cocinas, otras dependencias, salas de espera, etc.

EDIFICIO DE ESTUDIOS Y RESIDENCIA

La capacidad de esta edificación está prevista con holgura para cubrir las siguientes necesidades:

- Peritos, 400 alumnos.
- Formación administrativa, 50.
- Enseñanza no reglada, 200.
- Total: 650 alumnos (en principio).

Las dos últimas plantas se destinan a residencia de alumnos con una capacidad para 322 estudiantes, con sus respectivos vigilantes. Este edificio alberga también escuela de idiomas, laboratorio psicotécnico y una organización comercial técnico-administrativa.

La distribución de las plantas se ha determinado así:

Sótano: Lavaderos y secaderos de ropa, caldera de calefacción, etc.

El 26 de Junio último, el periódico HIERRO de Bilbao, gracias a la ágil pluma de su inteligente corresponsal en Eibar Javier Aguirre, publicó un interesantísimo y muy amplio reportaje sobre lo que será la Universidad Laboral de nuestro pueblo.

Considerándolo de sumo interés para los objetivos de Eibar, lo publicamos, sintiéndolo no poder hacerlo en toda su plenitud, al menos extractado.

Planta baja: aseos de alumnos, guardarropa y departamento para conserje.

Planta primera: Laboratorio para metalurgia y electroquímica, ubicado en el lateral derecho de la planta.

En este mismo lateral se cuenta con una clase para cuarenta y dos alumnos y un laboratorio de medidas eléctricas y despacho del profesor.

En el cuerpo central se halla una clase disponible y adorada a ella; en el lateral izquierdo aparecen el laboratorio de hidráulica y termodinámica, el despacho del profesor, el laboratorio de ensayos de materiales, otra clase, despacho del profesor y un pequeño departamento para el chispómetro.

Planta segunda: En el lateral derecho se montará un aula de experiencias con un pequeño departamento para almacén y el despacho del profesor; un laboratorio grande, despacho del profesor, laboratorio de profesor, un laboratorio fino y un almacén.

En el cuerpo central se ha previsto el laboratorio de metrología.

Constará el lateral izquierdo del laboratorio de máquinas electrónicas, un despacho para profesor, almacén y un laboratorio para análisis químicos.

Planta tercera: En el ala derecha será instituido el laboratorio de física y termotecnia, el despacho del profesor, laboratorio fotográfico y una clase.

Se distribuyen asimismo dos clases de dibujo.

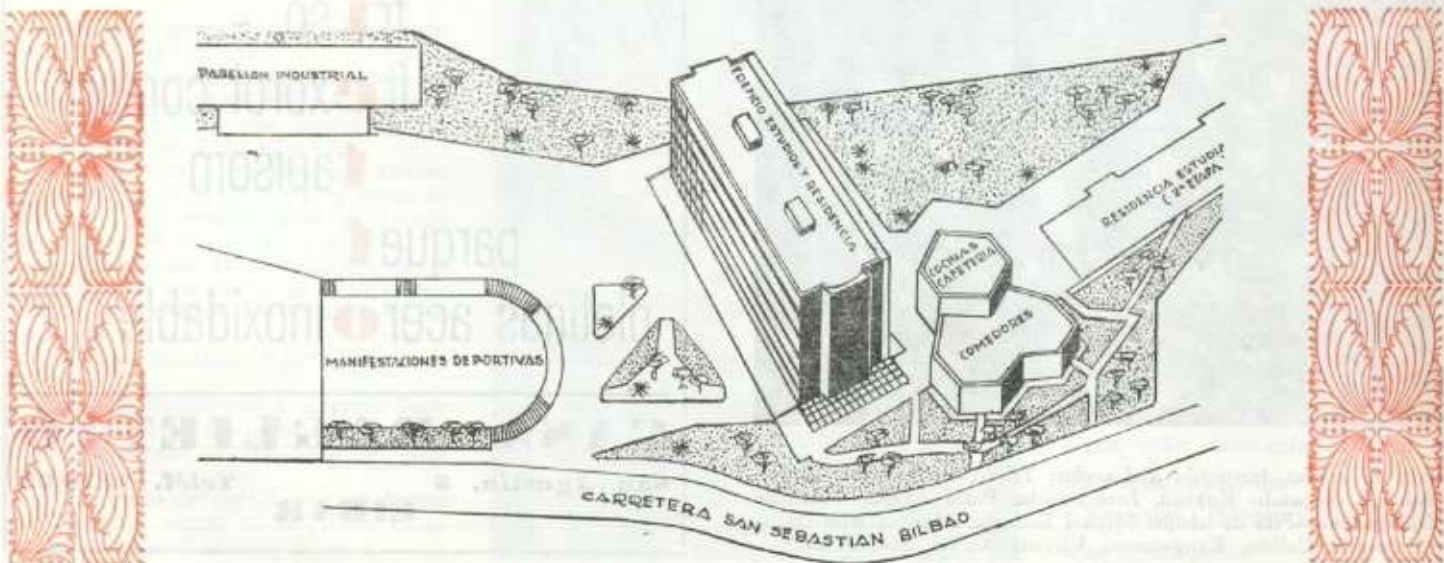
En el ala izquierda se ha previsto el laboratorio psicotécnico, una sala de dibujo para cincuenta y cinco alumnos y otra con capacidad para treinta tecnigrafos. Entre ambas clases estará un despacho para profesor y un departamento para reproducción de planos.

Planta cuarta: En su parte derecha, una sala para veinte alumnos con destino a biblioteca, tres clases de idiomas, otras dos sin definir con una capacidad para veintiséis alumnos y sala de máquinas y organización comercial.

En el otro lateral, dos salas, biblioteca, una sala de Juntas, etc.

Se ubican igualmente tres clases con una capacidad para cuarenta y dos alumnos, un despacho para el profesor y un ante-despacho.

Planta quinta: Consta esta planta de seis clases, para una capacidad cada una de cuarenta y dos alumnos. En ella se distribuyen dos despachos para profesores y dos pequeños departamentos con destino a repaso de estudios.



Debidamente separados de las clases se han colocado siete dormitorios de catorce camas, con un total de noventa y ocho plazas.

Planta sexta: Toda ella destinada a dormitorios, con dieciséis de catorce camas.

EDIFICIO COMEDORES

Hemos citado al principio que los comedores podrán albergar a mil comensales —en dos turnos—, asegurándose así la reserva necesaria para el momento de terminación de la segunda fase del proyecto.

Planta baja. En el cuerpo lateral izquierdo se ha previsto la construcción del salón de actos y la capilla con su altar y una pequeña sacristía.

En la parte derecha serán habilitados distintos salones-club y el emplazamiento de conserjería. También se crea en esta planta una sala de visitas, tres cabinas telefónicas y una centralita.

En la nave central y en fachada zaguera se encontrarán los aseos, vestuarios, servicios y un guardarropa. En ella se instalarán asimismo unos departamentos destinados a la colocación de cámaras frigoríficas y otras instalaciones pertinentes.

Planta primera: La superficie de esta planta es idéntica a la de la planta baja. Aquí estarán situados los comedores para los alumnos y el montaje de las cocinas con todos sus accesorios complementarios, incluso la instalación de un montaplatos.

ESTUDIOS

Antes de circunscribirnos a la específica docencia que se impartirá en la próxima futura Universidad Laboral de Eibar, que, por cierto, debe ser estudiada detenidamente a causa del replanteamiento que es forzoso que Eibar realice con vistas a su futuro, nos parece oportuno detallar las diferentes técnicas profesionales y enseñanzas que se imparten en una Universidad Laboral. Nuestro sondeo entre los trabajadores (que no

podemos olvidar son los directamente afectados beneficiosamente por estas Instituciones) nos ha convencido de un acusado conocimiento en este sentido. Tales enseñanzas son:

- Preparatorio de formación profesional náutico-pesquera.
- Mecánica naval.
- Formación profesional industrial (en sus grados de iniciación, oficialía y maestría industrial).
- Mecánica naval.
- Bachillerato elemental (común a los antiguos general y técnico).
- Curso de transformación (de bachilleres generales elementales en bachilleres técnicos elementales).
- Bachillerato general superior (en las ramas de Ciencia y Letras).
- Bachillerato técnico superior (en las modalidades industrial-minera, agrícola-ganadera, marítimo-pesquera y administrativa).
- Preuniversitario (en Ciencias y Letras).
- Grado de madurez (para el bachillerato técnico superior).
- Asistentes sociales (curso 1.º).
- Curso preparatorio de Ingeniería Técnica.
- Ingeniería Técnica (en las especialidades de:
 - a) Máquinas eléctricas.
 - b) Construcción de maquinaria.
 - c) Soldadura.
 - d) Topografía.
 - e) Electrónica industrial.
 - f) Equipos electrónicos.
 - g) Aparejadores.
 - h) Instalaciones químicas.
 - i) Control de procesos químicos.
 - j) Agrícola.
- Curso común a Facultades de Ciencias e Ingeniería Superior (en régimen libre).
- Ingeniería superior (primero y segundo cursos en régimen libre).

SOBRE EL PROYECTO nos dice el Alcalde

Sobre la Universidad Laboral hemos hablado con el alcalde de Eibar, don José María Echeverría, un hombre todavía recientemente incorporado al difícil puesto donde debe empuñarse el bastón de mando de un Eibar cada vez más problemático, debido principalmente a su emplazamiento geográfico, esa gran ironía del destino que ahoga con sus poderosas manos montañosas a este pueblo que engendra vida, hasta ahora a sí mismo y desde unos años a otras poblaciones vascas y españolas que están repartiéndose el fruto madurado con mucho sudor en esta ciudad.

Ciertamente que no es fácil cuidar de una presión activa que en todo momento está a punto de hacer explotar la cada vez más insuficiente caldera. Pero él nos dice:

—Lucharemos por el que indudablemente es el mayor problema de Eibar. Tengo fe en el futuro de Eibar. Vamos resolviendo las dificultades, aun a costa de grandes sacrificios, pero las vamos solucionando. Este de la Enseñanza era fundamental, y ya ve, en cuatro años habremos inaugurado el Grupo Escolar Mixto «San Andrés» (inaugurado), las Escuelas de Amaña (hermoso edificio terminado, próximo a inaugurar), con lo que queda resuelto hasta dentro de unos años la Enseñanza Primaria. El Instituto de Enseñanza Media, con capacidad para 1.000 alumnos, lo

abriremos en septiembre, juntamente con las Escuelas de Amaña. La Escuela de Armería es uno de los más prestigiosos Centros de Formación Profesional de España y ahora estamos a corto plazo de erigir una Universidad Laboral.

—Sobre esta última nos interesa hablar, y, particularmente, de las técnicas que se van a otorgar. Usted, como persona autorizada en este proyecto, ¿qué nos puede decir sobre él?

—De estudios nada sabemos concretamente en estos momentos, sino que se dará Ingeniería Técnica (antiguo Peritaje Industrial), aunque ignoramos qué especialidad. Puede ser en Construcción de Maquinaria, Máquinas eléctricas, Electrónica Industrial, etc.

—¿No sería conveniente, por las características de Eibar y sus pueblos vecinos —cuyos hijos serán futuros alumnos de esta Universidad— basarse en esa tesis de alto grado de especialización que el peculiar problema geográfico de Eibar plantea y de la que hemos oído hablar en la Escuela de Armería? Se lo preguntamos caso de estar usted de acuerdo con esa conclusión.

—Estoy hasta cierto punto —en su mayor parte— de acuerdo con ella. Será básica para determinar las Enseñanzas que se darán en la Universidad Laboral.

—Siempre ha sucedido que Eibar, aun a falta de Centros medio-superiores y superiores ha sabido industrializarse gracias a una innata predisposición del eibarrés por la técnica industrial; pero, sin embargo, aun hoy en día, ha sucedido que no ha sabido comercializar debidamente su producción. Con esto queremos pre-

guntarle si no encuentra necesaria la implantación de la rama de Comercio.

—Indudablemente que por necesidad es conveniente introducirlo y se tendrá en cuenta este punto. Pero, como le he indicado anteriormente, el programa de estudios está todavía sin definir y en vías de conversación con el Ministerio de Trabajo.

—Un interrogante en muchas personas, ¿puede darse el caso de que alguna de las disciplinas coincida con las que actualmente o en el futuro se mantengan en la Escuela de Armería?

—Hay que tener presente que no sabemos lo que la Escuela de Armería «pueda dar en el futuro», como usted dice. Además, no debemos olvidar que esa Institución depende de la Dirección General de Formación Profesional, es decir, del Ministerio de Educación y Ciencia, y la Universidad Laboral es obra del Ministerio de Trabajo y el Mutualismo Laboral. No obstante, es de suponer que se cuidarán estos extremos y que nunca haya pérdida de labor por dualidad de materias.

Eso esperamos. La Universidad no debe nunca competir con la Escuela de Armería, sino todo lo contrario, albergar en ella a estudiantes, maestros y oficiales industriales que más fácilmente que hoy en día podría proseguir estudios superiores y completar su formación con otras especialidades que hiciesen de él el hombre competente para la vida profesional que Eibar y su zona de influencia precisan.

José Ormaechea S.A.

FABRICA DE APARATOS
ELECTRODOMESTICOS

Apartado 11 Teléfono *716543

E I B A R



¿Qué pensar de Maritain?

LOS TRES ROSTROS DE UNA EPOCA.—Para Maritain nuestra época ofrece un rostro triple, en el que, de acuerdo con su concepción de la historia, lo bueno se mezcla con lo malo. El primer rostro es esperanzador. Hay en nuestra época una inmensa fermentación espiritual. La visión racionalista y positivista del universo está en crisis. Grandes aspiraciones religiosas surgen en los espíritus. Los hombres están ávidos de autenticidad.

El segundo rostro es exactamente un negativo del primero. Maritain contempla a la actual cristiandad occidental, aquejado de una fiebre neomodernista extremadamente grave y contagiosa. Una apostasia inmanente, que evacua el cristianismo de todo elemento sobrenatural.

Si dejamos de lado ciertas maneras rudas, propias del «labriego de Garona» y una tendencia excesiva y, a mi modo de ver, injusta de acumular y generalizar los rasgos negativos, hay que reconocer que el cuadro que traza Maritain del rostro espiritual de nuestra época es acertado. Los cristianos haremos bien en tomarlo en consideración, pues se trata en él de auténticas posibilidades y riesgos de una etapa de la historia de la Iglesia.

ARRODILLAMIENTO ANTE EL MUNDO.—Tal vez la afirmación central del diagnóstico de Maritain sobre el actual momento eclesial sea ésta: la actual cristiandad corre peligro de caer en la tentación de arrodillarse ante el mundo. En el fondo de esta situación hay una larga historia. El mundo es esencialmente ambivalente. Tomado en un ser de criatura de Dios es ontológicamente bueno. Sin embargo, introducido por el pecado y la redención en la historia de la salvación, se convierte para el hombre en horizonte de su combate espiritual. En concreto, el mundo es a la vez del hombre, de Dios y del diablo.

Esta ambivalencia del mundo explica la postura pendular que la cristiandad al correr de los siglos ha tomado ante él. Durante milenios predominó la huida. La cristiandad vio más bien en el mundo su aspecto de tentación. Se puso en el primer plano los valores de la negación. La moral se sobreponía a lo teológico; la huida del pecado a la unión de la caridad.

En estas circunstancias llegó al «aggiornamiento». El Concilio puso fin al equívoco doctrinal. Pero la masa de los cristianos, por una reacción pendular explicable, se inclinó al extremo contrario. Hoy el peligro no es ya la huida sino el arrodillamiento.

La otra gran realidad del mundo presente es lo social-terrestre con sus conflictos, sus sufrimientos y su inmensa problemática de hambre, guerra, miseria e injusticia económica y racial. Es claro que el cristiano ha de enfrentarse con todo ello y luchar valientemente por la construcción de un mundo mejor. El arrodillamiento consiste en ver en ello la única cosa que importa y en reducir en la teoría o en la práctica la vocación del cristiano a la realización de la tarea temporal de la humanidad, su marcha victoriosa hacia la justicia.

De todos los fracasos propinados por Maritain es éste sin duda el que da más acertadamente en el blanco. Tampoco en este caso faltan las consabidas exageraciones. Más aún, más de un teólogo y objetará con razón que Maritain parece acentuar excesivamente el doble fin natural y sobrenatural del mundo, cuando en concreto en nuestro orden histórico de un mundo creado por Dios para elevarlo y restaurarlo sobrenaturalmente en Cristo, no hay más que un fin último del mundo, el que lo ordena a su transfiguración definitiva en la Parousia. Sin embargo, aun desde esta perspectiva, hay que mantener la distinción de los dos órdenes y sobre todo hay que recordar, como lo hace Maritain, la ambivalencia de un mundo que no ha entrado todavía en el Reino y en amplias y profundas zonas ofrece resistencia a la salvación.

LOS ESTRAGOS DEL INTEGRISMO.—Maritain no es nada benévolo con nuestra época. Sin embargo sería inexacto pensar que con ello el viejo filósofo se ha convertido en un entusiasta del pasado. Es justamente todo lo contrario. En su opinión, la estupidez del presente es una especie de reacción biológica a la tontería del pasado, sobre todo, del pasado más reciente, determinado, en buena parte por el predominio de la postura integrista.

El integrismo es miserable en sí mismo. «El integrismo es un abuso de confianza cometido en nombre de la verdad: es decir, la peor ofensa a la verdad divina y a la inteligencia humana. Se apodera de fórmulas verdaderas para vaciarlas de su contenido viviente y helarlas en los refrigeradores de una inquieta policía de los espíritus». Lo que el integrismo busca en estas fórmulas no es la verdad —la verdad que no es jamás reposo, sino que implica el deseo peligroso de ir más allá y de engendrar verdades nuevas— sino medios humanos de seguridad, ya sea para comodidad de pobres inteligentes que confunden el inmovilismo con la fidelidad, la coherencia interior y la firmeza, ya sea para la protección de personas constituidas en autoridad que se evitan así todo riesgo, blandiendo estas fórmulas, prudentemente a su respecto y rudamente en relación con los otros. En definitiva, la primacía pasa de la verdad a la seguridad, a la necesidad de asegurarse psicológicamente y socialmente, por una serie de sistemas de protección, del que el principal es un ardor vigilante en denunciar todo lo que podría turbar la tranquilidad establecida. Y todo ello —he aquí el abuso de confianza— en nombre de Dios y de su santa Verdad.

El integrismo no es menos miserable en sus consecuencias. Ligado generalmente a una filosofía política y social, dominada también por la necesidad secreta de seguridad, esta vez no frente a las ideas, sino al movimiento de la historia, se fija en la reivindicación utópica de un orden a restablecer, cultiva la fuerza y el autoritarismo brutal.

ENAMORADO DE LA IGLESIA.—Quisiera subrayar ahora el otro aspecto de Maritain: su condición de hombre de la Iglesia. El amor y la adhesión a la Iglesia está presente en cada página de su libro y le da a veces el sentido de una confesión de fe.

Maritain tiene en ocasiones la talla de un antiguo profeta, que mide a la propia época desde el juicio de Dios. Sin duda, es muy peligroso arrogarse el papel de profeta (cosa que de ningún modo hace Maritain). Uno puede equivocarse en sus medidas. Pero hay que reconocer que en estos momentos de exaltación postconciliar el fatigado de este nuevo profeta laico puede sernos muy útil. Se corre el peligro en ciertos ambientes —en otros se da más bien el peligro contrario— de insistir sólo en un aspecto del mensaje del Concilio: el que se refiere a la afirmación cristiana del mundo y de los valores humanos del progreso, mientras se deja de lado el aspecto trascendente y escatológico del cristianismo.

Me he esforzado en este comentario por comprender a Maritain. Creo que ahora, al final, no hace falta decir una vez más que no comparto en su conjunto la dura crítica, a la que Maritain somete nuestra época.

Yo me quedo, a pesar de todo, con el optimismo realista de otro campesino (este no fingido, sino auténtico), el Papa Juan XXIII.

(Entresacado de un artículo de E. Colomet S. J., en HECHOS y DICHOS).

Jacques Maritain el anciano filósofo que hace unos años, a la muerte de su querida esposa Raisa, asombró al mundo intelectual con su retiro en el pobre convento de los «Petits Frères de Jesus», de Toulouse, acaba de romper su prolongado silencio. El libro del filósofo «Le Paysan de la Garonne» se ha convertido en el best-seller de estos últimos meses. Y ante su contenido la gente se pregunta: ¿Maritain convertido al integrismo? ¿Maritain renegado del progresismo? Ni una cosa ni otra. Maritain continúa siendo lo que siempre fue y que, al parecer, unos y otros han olvidado: un tomista convencido, un tanto intransigente en su postura, pero realista, inteligente y consecuente.

ANÁLISIS CERTERO.—El libro empieza con una acción de gracias a la Santa Iglesia Católica Romana en su Concilio Vaticano II y por una tajante afirmación de lo que el mismo Concilio ha denominado la «novedad de los tiempos». Nuestro filósofo se alegra de ver proclamada por el Concilio la libertad, la dignidad y los derechos de la persona humana; de ver afirmada la libertad religiosa; de ver enseñada la nueva actitud para con los no católicos a los que no se pide «convertir en cenizas, sino honrar en ellos la raza humana y contemplar la mirada de Jesús sobre ellos y sobre nosotros»; de ver reconocidos y confirmados el valor la belleza y la dignidad del mundo, creado por Dios y redimido por la Cruz de Cristo; de ver bendecida la misión temporal del Cristiano; de ver esclarecida la vocación del seglar en la Iglesia, llamado también como «erigos y religiosos a la perfección».

Maritain repite con el mismo Concilio el adiós definitivo a una época en la historia de la Iglesia: «En verdad, han sido liquidados todos los restos del Sacro Imperio; hemos salido definitivamente de la edad sacra y barroca; después de dieciséis siglos que sería vergonzoso calumniar o repudiar, pero que decididamente han acabado de morir y cuyos graves defectos son incontestables, empieza una época nueva, en la que la Iglesia nos invita a comprender mejor la bondad y la humanidad de nuestro Dios y nos llama a reconocer a la vez todas las dimensiones de este hombre íntegro, al que se refirió el Papa en su discurso de la última sesión del Concilio».

La Iglesia ha roto los lazos que pretendían sostenerla, se ha librado de los fardos con los que se pensaba equiparla mejor para la obra de la salvación. Ahora, libre de estos fardos y de estos lazos, deja ver mejor en ella el verdadero rostro de Dios que es el amor; y no reclama para sí mismo otra cosa que la libertad.

No podía expresarse mejor el cambio operado por el Concilio.

EL HOMBRE Y LA LIRICA: José Ramón Orozco

El mundo observa en su mole una metamorfosis tan descumunal en todos los aspectos, favorable en unos y peyorativo en otros que deben señalar el progreso; como consecuencia de ello se ha transformado tan desfavorablemente la creación musical —no la conservación de lo clásico y bello— como holocausto a unos modismos convencionales; los medios difusores de nuestro tiempo persisten tanto en el empeño de dar pábulo a todos los engendros musicales de hoy, lanzando como sea y aupando como sea a los pseudo-artistas que proliferan más que las moscas y que se encuentran tan felices en este globo de promociones formales; estamos por consiguiente tan ahitos de las evoluciones de conjuntos y cantantes (?) amanerados y sin voz, embutidos en micrófonos, amplificadores de alta fidelidad y equipos de equipo, que descuartizan nuestra sensibilidad mediante piezas de rompe y rasga, sin fundamento

—Por favor, José Ramón: queremos saber si descubriste tú mismo tus facultades vocales o si el hecho se debió a la intuición de otras personas.

—Lo mío es una cuestión hereditaria. Mi padre y mis abuelos tenían una gran voz. Además, mi abuelo materno era dulzainero. Se puede afirmar que no canté hasta edad avanzada, por la manía que yo tenía al canto. A pesar de ello, a los once años estudiaba música con don Rafael Cañón, entonces director de la Banda Municipal de Música.

—¿En qué ocasión resolviste cantar en serio?

—Fue en el año 1943. Me encontraba prestando servicio militar en la Base de Zorroza. Allí canté por primera vez un «solo».

—¿Animado por los compañeros tal vez?

—La razón no era otra que buscar el permiso, ¿qué crees?

—Ya, y me doy cuenta de que lo obtuviste.

—Claro.

—¿En qué circunstancia se llegó al convencimiento de que las condiciones de tu voz eran especiales?

—Al licenciarme de la «mill», en el Coro de la Congregación de Arrate, donde ya cantaba años antes.

—Y, antes de formarte musicalmente, ¿qué cantabas?

—Imaginate: mejicanas. Y «El barco velero». Menuda lata di yo con aquella canción...

—¿Fuiste muy aconsejado, muy animado, para que te lanzases al «bel canto»?

José Ramón sonríe con regocijo al evocar esta eventualidad, que sin duda le trae recuerdos pintorescos, que él comenta con su filosofía característica.

—Me decían que tenía «moltzua», que tenía voz de sartén... Y aquéll me «picó». Enardecido en mi amor propio, quise demostrar la realidad.

—¿Te decidiste de repente o maduraste mucho la resolución.

—Fui madurando la decisión y la voz. Interventaba con frecuencia en el Coro de los RR. PP. Carmelitas, con el Padre Lucas. Me presentaba a diversos concursos. Conseguí en el Festival de Bilbao el Primer Premio —monetario, claro está, y no el diploma, a consecuencia de la edad, y a pesar de haberlo advertido con antelación. También obtuve el Primer Premio en el Concurso Internacional de Bayona.

—¿Cómo surgió la oportunidad de ir a Italia?

—Me animaron en los Coros de la A.B.A.O., de Bilbao. Pasé un año entero meditando el asunto, si ir o no ir.

en letra y melodía, cuando no surgen el grito y el alarido prehistóricos..., que cuando de vez en vez oímos la voz fresca y varonil, templada y sin disonancias, de un señor que cultiva porque sí la buena música —sea selecta o ligera, más moderna o tradicional—, creemos haber llegado al final del camino, donde nos aguarda el precio a nuestra resignación, donde nos esperan la dicha y la dulzura.

Así encontramos las reverberaciones vibrantes, poderosas, de una voz de oro que representa esa dicha de oír lo que en ocasiones imaginamos que no ha existido nunca: la voz de José Ramón Orozco, tenor eibarrés de prestancia universal. Está en su pueblo, con su familia, con su trabajo. Mas se trata de un cantante en toda la acepción del vocablo. Y por una sola vez, sin que ello suponga excesivo precedente, vamos a escucharle sin entonar aria ni romanza alguna.



Cada noche al acostarme no tenía otro pensamiento. Al final me decidí.

—¿Qué aliciente encontraste allí para tu definitiva formación musical?

—Muy buenos. Se trabajaba, que es lo esencial. Pero en todo hay inconvenientes: el gobierno italiano subvenciona la ópera y la preferencia la tenían los italianos.

—¿En qué consistía tu vida de ordinario?

—En estudiar y estudiar. Y acostarme a las diez de la noche; lo mismo que ahora.

—¿A quiénes has considerado maestros tuyos allí?

—¿Maestros?... Buenos todos. Pero el mejor, el escenario. Tener una preparación aceptable y foguearse en el escenario.

—¿Y discípulos aventajados?

—Te diré: ...Orieta, Moskuch, Gino Mater, Pier Miranda, Ferrero.

—¿Compañeros españoles que empezaran con brillantez su carrera?

—Basterrica, Jullo Catania, Bernabé Martí... Con ellos alternaba yo allí.

—Por favor, define la vida del cantante lírico, tanto en sus comienzos de estudiante como en el fragor de su carrera.

—Una vida durísima, con escasísima compensación.

—¿Por qué?

—Sencillamente, porque el gran sacrificio que se hace no se paga jamás.

—¿Estimas más importante un buen complemento artístico —la mímica, el gesto, el desparpajo— en un cantante de contados recursos vocales o piensas que es suficiente una voz esplendorosa, a falta de recursos teatrales?

—Son necesarias ambas cosas, hace falta todo. Me decía Tullí Serafini que en muchas ocasiones aseguraban Verdi y Puccini lo siguiente: «Llegará el día en que se acudirán al teatro más a

ver que a oír». Es contraproducente, pero ha resultado así. Del cantante no debe engañar la figura; yo escucho al cantante con los ojos cerrados.

—¿Cuáles son tus obras favoritas? ¿Zarzuela, ópera, clásico italiano, folclórico?

—La ópera. La zarzuela hay que «deirla» en castellano y yo soy de Eibar; no se me da bien el castellano. Y dentro de lo operístico, prefiero «Tosca», «Lucía de Lamermoor», «Rigoletto»... Las canciones napolitanas también me gustan; conozco el idioma y además son excelentes para modular la voz. Al margen de lo que acabo de decirte, me agrada «Marina» que, por otra parte, es más compleja y dura que cualquier ópera. También me inclino por «La tabernera del puerto».

—¿Qué cantas cuando no te escucha nadie?

—Nada en particular; vocalizo constantemente. En casa y en cualquier esquina, si creo estar solo, incluso cuando voy conduciendo el coche, doy unos cuantos gritos para cerciorarme si tengo la voz a punto. Esa es mi preocupación.

—El hecho de poseer unos grandes conocimientos musicales y una vasta experiencia, ¿te satisface hoy día?

—Ya lo creo. Es lo más hermoso para mí distracción. Solamente deseo que me acompañe el factor suerte en los demás aspectos.

—José Ramón: recientemente actuaste en el Teatro Astoria, de San Sebastián, en un festival a beneficio de la Asociación Pro-Subnormales, donde tuve el honor de presentarte y de escucharte. Mi opinión es que tuviste el más rotundo de los éxitos y, además, observé la estruendosa reacción del público a tu favor. Me atrevo a asegurar que te encuentras en el mejor momento de tus facultades y que eres solicitado a causa de ello para diversos proyectos. ¿Qué me dices al respecto?

—Sí, es verdad: me han ofrecido varios contratos, pero no quiero ilgarme a nada concreto. Mi profesión actual me va muy bien, me encuentro a gusto tal como estoy, junto a mi esposa y mis hijos, mi posición es segura, disfruto de la tranquilidad de vivir. Tengo con quien y donde ensayar, cosa que antes me faltaba. Únicamente participo en cuantos festivales benéficos soy requerido y en funciones de gran compromiso. Pronto voy a grabar dos discos a base de canciones napolitanas y vascas. No rechazo nada de lo que pueda beneficiarme moralmente ni de lo que me pueda servir de solaz.

J. Martínez-Ayuso.

PROYECTO DE VIVIENDAS



Zona Cementerio

- 460 viviendas.
- 18.754.370 m.³ de desmonte.
- 6.708.495 ptas. en viales y pavimentación.
- 10 millones en urbanización.

En este polígono 35 —zona Cementerio— se construirán 460 viviendas con sus correspondientes dotaciones comerciales, escolares, etc. Ya ha empezado el movimiento de tierras que entre viales, terraplenes y calles secundarias supondrá un desmonte de 18.754.370 metros cúbicos de tierra. Traducido esto a pesetas, podemos decir que la construcción de viales, afirmado, muros, aceras y escaleras sobrepasará los seis millones y medio.

¿Dónde estarán situadas las construcciones?

Tocando a Sansaburu se construyen tres bloques. Dos serán de 15 viviendas con sus bajos comerciales y el tercero de 20 viviendas.

Zona Abontza

- 190 viviendas en 8 bloques.
- 1.891 metros cuadrados de zona escolar.
- 5 millones y medio en urbanización e indemnizaciones.
- 41.607.000 ptas.: valor total del plan.

Más propiamente que Abontza, esta zona debiera llamarse Makaskua. Recibió el nombre de Abontza, porque de allí, de encima del Hospital, vinieron sus moradores a habitar el caserío aquí situado y que se llamaba Makaskua.

Este polígono 17 —zona Abontza— corresponde a las huertas existentes frente al Cuartel de la Guardia Civil y por detrás del Frontón Astelena. Linda con las calles Moguel, Zezenbide, Abontza.

Todo el polígono ocupa una superficie de 8.967 metros cuadrados, de los que 4.842 son para viviendas, 1.891 para zona escolar y 2.233 para caminos.

Serán, pues, 8 bloques de viviendas y la zona escolar. Al urbanizar toda esta zona Abontza, surge una calle nueva de 12 metros de anchura que partiendo por detrás de las escuelas, a continuación de Zezenbide, empalmará con Abontza y con otra que nace en Isasi, frente al Colegio del Sagrado Corazón.

Hemos de resaltar que la construcción de las escuelas de Abontza —con jardines y zonas de juegos— absorberá las escuelas del Ayuntamiento, quedando estos últimos locales para dependencias específicas del Ayuntamiento.

Detrás de los números 3, 5, 7 y 9 de Isasi y parte del Frontón Astelena —a 8

metros de distancia del frontón— estará situada la zona escolar, limitada por la calle Zezenbide.

Mirando a la calle Moguel y a los edificios de la Guardia Civil, se construirán 3 bloques. El central supone bajo y 14 pisos, y los dos laterales bajo y 7 pisos.

Más abajo, hacia Isasi y separados por la calle antes descrita, en línea paralela a los anteriores bloques, van otros tres bloques que constarán de bajo y 9 pisos cada uno.

Adosado a estos tres bloques ahora citados, va un bloque de 500 metros cuadrados de superficie —los tres anteriores eran de 150 metros— con bajos y 9 pisos.

Algo más abajo, detrás de las casas de Isasi, núm. 13 y 15 va el último bloque, con bajo y 7 pisos.

Después, más al interior, y detrás de Aguirre y Aranzabal —AYA— va un bloque único que ocupa tanta largura como los otros tres anteriormente descritos y en el que se construirán 40 viviendas y bajos comerciales. Este es el cuarto bloque.

A continuación, más al interior, y en la parte más extrema del bloque antes descrito, bastante cercano también a AYA, se edificará un bloque de 15 viviendas. Es el quinto.

Después, acercándose bastante a «Margola» y a las casas contiguas a «Margola» en Vistalegre, se construirá el sexto bloque de 45 viviendas con los bajos correspondientes.

Más arriba que este sexto bloque estará situado el séptimo, con 25 viviendas y bajos comerciales.

A la derecha de la subida actual —por las escaleras— hacia el cementerio, se proyecta construir el octavo bloque, en línea con las edificaciones de Vistalegre que siguen a «Margola». Tendrá 30 viviendas y bajos.

A continuación y más arriba que el que anteriormente citado se extenderá un gran bloque de 85 viviendas y bajos. Es el noveno bloque.

Más arriba todavía, y paralelo al anterior, separado por la calle Chanchazelay, se alzará el bloque décimo con 50 viviendas.

Paralelos a éste, el proyecto señala dos bloques más con 45 y 30 viviendas respectivamente.

A un costado de este último, un poco más arriba, se edificará un bloque pequeño, el que nosotros llamaremos trece, con 15 viviendas.

Dominando todos estos bloques, hacia la derecha del cementerio, está pensado construir el grupo escolar.

Polígono 8 (frente a P. Galdos)

Es en este polígono donde se construirá la definitiva Parroquia de San Pío X, mirando a la calle Moguel. Entre esta Parroquia y los rascacielos de Padre Galdos actualmente existentes se construirán 138 viviendas, en la siguiente posición:

Limitando con Pérez Galdos se construirán tres bloques de bajo y 6 pisos cada uno. Supondrá una altura de 20 metros con 12 viviendas en cada bloque.



(Fotos Plazaola).



JARDINES

Jardines está sufriendo una transformación urbanística y de viviendas muy grande. El Jardines antiguo ha quedado desbordado por las nuevas edificaciones. Ahora, Jardines llegará a enlazar con el barrio de Macharia.

Aparte de lo que antes se construyó en esta zona, en este momento está en plena actividad un proyecto de 7 bloques. Dos de éstos constan de 5 pisos. Tres de cuatro, y dos de tres. El número de viviendas alcanzará las 95.

En la calle Jardines están construidas hace tiempo las casas números 5, 7, 9 y 11. A continuación de la casa número 11 viene el bloque que podríamos llamar número 1.

Constará de bajo y 5 pisos. Después vienen unas escaleras que enlazan con una calle ya en perspectiva, que viene por encima del Instituto de Segunda Enseñanza y llega a Macharia. A continuación, viene el bloque número 2, con bajo y 4 pisos. Sigue a éste el bloque número 3, también con bajo y 4 pisos, continuado por un 4.º bloque, cuyas características son similares a las del tercer bloque.

Hacia el centro de todo este complejo se construirán otros dos bloques —el 5.º y el 6.º— y de esta forma quedará Jardines completamente renovada.

ACITAIN

- 4 bloques con 102 viviendas.
- Una plaza con bajos comerciales.

En la terminación de la calle del Carmen, tocando a Azitain se van a construir 102 viviendas. Viendo parroquialmente el proyecto, la mitad de las viviendas pertenecerán a la Parroquia del Carmen, y la otra mitad a la Parroquia de la Asunción de Azitain.



(Fotos Plazaola).

AMAÑA

- 17 bloques de 12 y 15 pisos.
- Urbanización: 15 millones.
- Coste total: 109 millones.

El polígono 2 está situado en lo que es continuación de lo construido hasta ahora en Amaña, hacia Ermua. Este polígono tiene una extensión de 31.766 metros cuadrados. Su coeficiente de edificabilidad es de 127.064 metros cúbicos, y el volumen proyectado de construcción supone 123.810 metros cúbicos.

La carretera para este nuevo polígono de viviendas será la continuación de la que existe en Amaña C y que enlazará, por Olarreaga, detrás de los Arbitrios de Guipúzcoa, con la carretera general.

El número de viviendas será de 472. La acusada topografía de esta Amaña novísima obligará a la construcción en altura. Por eso, los bloques de viviendas serán de 12 y 15 pisos, con alturas de 32, 40, 36, 30, 45, 30 metros. Serán, en total, 17 bloques.

Las zonas de comercio se distribuirán en las plantas bajas de 4 bloques y ocupará una superficie de 1.428 metros cuadrados. Otros tres bloques dispondrán también de superficie para pequeña industria.

Todo esto ya está en marcha. Podemos decir que un bloque ya está casi totalmente construido.



Serán 4 bloques. Un doble bloque frente a la gasolinera y al garaje de Azitain, al otro lado de la carretera general. Más hacia Azitain se levantarán otros dos bloques, lo que hará un total de 102 viviendas.

El doble bloque constará de dos edificios de planta baja, 7 pisos de cuatro viviendas cada uno, camarotes y cubierta.

El tercer bloque tendrá 7 pisos y camarotes. Cada piso supondrá 4 viviendas. Estas serán de tres habitaciones, cocina, aseo con su correspondiente baño-aseo, lavabo y retretes.

En la mitad de los 4 bloques se edificará una plaza con los correspondientes soportales, en los cuales —en los que miran hacia el Carmen— se piensa construir 4 bajos comerciales.

¡Nuevas viviendas en Ibarrecruz- Estación!



La calle Ibarrecruz es la Puerta del Sol eibarresa. Como decimos en vasco: Eibar'ko kurutzia. Se habla de que en esta zona se va a edificar un soberbio bloque. ¿Dónde? En lo que hoy es ocupado por el Casino Artista, Bar Albistegui y la tienda de Pérez Egea.

Hoy existe una superficie edificada de 1.800 metros cuadrados. Según este notable proyecto, la superficie total edificable puede ser de 4.748, al aprovechar los patios hoy no aprovechados y dar al edificio más altura.

Existen en la actualidad 17 viviendas. Después serían 28 y podrían sacarse unas lonjas comerciales estupendas y, en la planta principal, el Casino Artista Eibarrés podría ampliar y remozar sus actuales instalaciones, haciendo de esta Sociedad un lugar de convivencia cultural-recreativa ejemplar. El embellecimiento de esta zona, al realizarse estos proyectos, sería notable.

¡Veremos pronto convertido en realidad todo esto!
No lo sabemos a ciencia cierta, aunque opinamos que sí. La realidad es que en los estudios técnicos de Eusebio Lafuente se ha hecho un anteproyecto. Que después se va a elaborar el proyecto general ajustándolo al Plan general y que de todo esto puede surgir un soberbio edificio de 7 plantas, con 4 viviendas y un ático para viviendas de portería, etc. ¡Ojalá sea pronto realidad todo esto!



Hablando con Peli Egaña

Peli Egaña es Vocal de la Comisión Coordinadora de Universidades con Mutualidades Laborales, en su calidad de Presidente de la Mutualidad Laboral Siderometalúrgica de San Sebastián, por elección de los Presidentes de las Entidades Siderometalúrgicas de toda la Nación.

En vísperas de su cese como Presidente de la Mutualidad Laboral Siderometalúrgica, y conociendo su inquietud, como vocal de la Comisión Coordinadora, por la situación actual de la Enseñanza. Hemos conseguido un cambio de impresiones para tratar de tema tan importante.

—¿Qué supone la Enseñanza privada en España en sus grados primario y secundario?

—En España existe una enseñanza privada que se imparte aproximadamente al 10 por 100 de la población escolar, de los que tienen de 6 a 17 años, en los grados primario y bachiller clásico. Esta enseñanza es carísima, tanto que solamente para estas dos facetas de educación, si se escolarizase al restante 90 por 100 al mismo costo, harían falta 45.000 millones de pesetas anuales.

El resto de la población escolar de 6 a 17 años, o sea, el 90 por 100, tiene una enseñanza primaria y media de escasa calidad, según lo declara el Preámbulo de la Ley de 20 de diciembre de 1963.

—¿Qué consecuencia se desprenden de ello?

—Antes de contestar a esta pregunta, debo realizar una aclaración respecto a los coeficientes de inteligencia de los seres humanos. Estos coeficientes oscilan entre 0 y más de 140 en una escala de nueve grupos. Los dos primeros grupos, de 120 en adelante, como los dos últimos, de 0 a 49, son excepcionales. Son las inteligencias superiores y muy superiores, y por bajo los subnormales profundos o irrecuperables. El mayor porcentaje se da de 109 a 80 que son normales y torpes existiendo por arriba una categoría de brillantes (de 110 a 119) y dos por abajo, ligeramente anormal y débil mental, que tiene también un grado de rareza considerable.

—¿Influye, por tanto, de forma tan trascendental el medio ambiental en que vive el alumno?

—El 10 por 100 vive en un ambiente y medio socio-económico, en general, muy favorable y ayudado por la instrucción que a partir de los 5 o 6 años recibe, le coloca en una situación de privilegio. Pero entre éstos, intelectualmente, no es oro todo lo que reluce, ni mucho menos.

—¿Qué soluciones pueden adoptarse, a su juicio, en este problema?

—Es posible, como medida de emergencia, una labor de prospección de inteligencias, y utilizar Centros de Promoción (algunas de las instalaciones llamadas Universidades Laborales) para evitar el actual despilfarro de recursos humanos, en detrimento de la colectividad española y evitar la frustración de los perjudicados convertidos en inadaptados sociales por norma general.

A este respecto, he de decirle que en 1965 comenzó en Guipúzcoa a funcionar el Patronato Huarte de San Juan, en cuya fundación tomé parte activa.

Por medio de «tests» de inteligencia aplicados a unos 5.000 niños de enseñanza primaria pública de 10 y 11 años, se seleccionaron 22. Estos muchachos pasaron ingreso y primero de bachiller clásico con notas brillantes, y cada día les quedan 3 horas libres, siguiendo el mismo horario del Colegio de San Ignacio, regido por los Padres de la Compañía de Jesús. El antiguo Rector del colegio de San Ignacio, Padre Sáez, se encargó de ellos, con un profesorado que costó encontrarlo.

De éstos un 90 por 100 no hubiesen pasado de la Enseñanza primaria, y en la Escuela estaban considerados algunos de ellos como alumnos no aventajados, hasta el punto de que el más brillante obtenía calificaciones de 3 o 4, sobre diez, es decir suspensos.

Mucho superdotado se pierde, tanto para sí mismo como para la Sociedad, ya que sumergidos en la masa de estudiantes de los centros, aburridos de no encontrar suficiente estímulo para su capacidad y debilitación por la falta de esfuerzo, desarrollan complejos de frustración y crean frecuentes problemas de disciplina, además de fracasar en los estudios. Indudablemente conviene empezar desde el principio. En conexión con la Dirección General de Enseñanza Primaria proporcionar estos tests a los maestros para su aplicación a los 300.000 niños (la otra mitad son niñas) en edad de 10 o 9 años, pensando en un personal competente que inspeccionase la aplicación de los mismos.

Una vez seleccionados los 600 u 800 mejores, promocionarlos y darles la educación conveniente hasta el momento de descubrir su vocación, en un internado, para lo que sería conveniente pensar en las instalaciones de alguna Universidad Laboral. Debiendo quedar eliminados todos aquellos que no tengan la capacidad requerida y que pasarían a estudios técnicos, o profesionales.

—Contento de tu actuación en la Diputación?

—Es difícil estar satisfecho de una actuación, que se hace en representación de un mundo tan complicado como lo es el laboral. Se tienen muchas aspiraciones justas insatisfechas.

Personalmente, hasta ahora puedo decir que he hecho lo que he podido y con alguna contrariedad.

—¿Qué logros más inmediatos desearías?

—Los que más afectan a los trabajadores. En el ámbito Provincial es claro el problema de la vivienda, el tratar de resolver cuanto se pueda en este aspecto lo considero primordial.

—¿Serán posibles viviendas de tipo social en Eibar?

—El problema de Eibar, se ve agudizado por la escasez de terrenos. La creación de cooperativas a las que fueran facilitados terrenos y créditos, estimo sería lo más conveniente.

Hay mucha gente que se queja del precio de la vivienda, de la falta de viviendas de tipo social, de la especulación, pero en cuanto se les dice de comenzar a trabajar para resolver tales problemas no quieren ni oír hablar. Este problema, como otros, requieren la colaboración de todos.

—¿Algo más que decir sobre la Universidad Laboral?

—La Universidad comenzará a funcionar en el curso 1968-69. Las especialidades que se cursen, no es problema aislado de Eibar. Las Universidades Laborales forman un conjunto en todo el país. Cada una tiene una especialidad, o están las enseñanzas que imparte dirigidas hacia determinadas modalidades.

No obstante, la zona tiene un marcado signo industrial que será atendido a la hora de programar las enseñanzas e impartir. Respecto al acceso de la mujer a nuestra Universidad Laboral, hay que tener en cuenta que este curso comienza una Universidad Laboral Femenina en Zaragoza, especializada totalmente en aquellas enseñanzas más aptas para preparar profesionalmente a la mujer. No obstante la iniciación, o cualquier ayuda que el Centro de Eibar pueda proporcionar y de mi dependa el que se haga, pondré todo interés para verlo convertido en realidad en favor de nuestro mundo femenino juvenil.

PATXI ARANA

(de la página 5)

Gogoratzten naiz ondo zelan etorri zan egun baten «Fras-cuelo» torerua gure pelotari famatu onengana ta zelan bota ebazen «granuja kuadrilliari» Frontoi-zarretik bera dirua —laur-lekuak— bolo-bolo.

—Ixko korrida zalia be izan zara?

—Bai, naikua. Oñ ez. Len ezin izaten nintzan Bilbora juan barik egon Maiatzeko ta Agostuko korridak ikustera.

—Orduko ipuñen bat...

—Gure kuadrillakuak oso zaliak giñan Olerria'ra juaten. Antxe ondo afaldu ta bueltan serenata zoragarriak armatzen genduzen. Gabe baten, ordubatak inguruan ba getozen Olerriatik bueltan Isasi'n bera orkesta osua. Gitarria jotzen eben Maximo Plaentxiatarra, Padilla ta Salao'k. Ballarin'ek flautia ta Polin Kastro —Kastro-txiki'n anaiak— klarinetia. Etorri jaku bidera Moskatela serenua eta esaten desku:

—Mutillak, au eskandalua baiño obia dok eta kalia ziar bueltia emoi zue. Olaxe zan. Jendia jaiki ta bentanetan entzuten zeguan.

—Patxi, azken galdera bat: ¿Eibar'ko industria zelau ikusten dozu?

—Dana-dala, naiko dexente. Dabilicla, dagan lez. Eskerrikasko, Patxi, zure irketaldi atsegingarri onegaitik. Ta urte askuan jarraitu daizula «Astelena» pelota-lekura juaten.

«ARRAJOLA».

«...mientras ella reza y ruega a la Amatxo de Arrate...»

iii EL CHE VALIENTE!!

La noticia me vino, sincera y brutalmente, de labios de mi homónimo Ramón Ventura: ¡EL CHE HA MUERTO!

Caliente aún el cadáver del buen amigo, la consternación que me produjo la noticia, no impidió el que elevara una ferviente oración por el eterno descanso de su alma.

Serenado mi espíritu, he leído con fruición la bonita página musical escrita por el maestro Aspiazu, en tiempo de pasodoble torero, cuyo título es EL CHE.

No sé de quién es la letra, pero, sin duda su autor supo plasmar a la perfección, el aspecto que caracterizaba al bueno de Pedro María Ansola, en su afición taurina:

«La plaza llena de gente
»que le aplaude y le ovaciona
»por su garbo y majeza
»al CHE valiente!

»Sale el toro, y con la capa
»demostrando buena escuela
»prepara su gran faena
»sin miedo ni cobardía
»con estilo y con salero
»va, y se arrima el gran torero

...Mientras ella reza y ruega
A la Amatxo de Arrate
¡Que no le mate!

»Muletea con valor ¡OLE!
»Templando muy suave al toro
»Se abalanza el matador ¡OLE!
»viendo caer al morlaco.
»VUELTAS, OREJAS Y RABO».



(Foto Plazaola).

No pretendo en este artículo enumerar las múltiples facetas en las que discurrió el querido amigo en la vida social y deportiva eibarresa. Yo he de detenerme, forzosamente, en considerar la parte más descolante de EL CHE. Su gran sentido de la humanidad, su desbordante simpatía y su inigualable concepto de la amistad.

El CHE, producto inestimable y genuino del eibartarrismo, no se limitó a granjearse las simpatías de sus coetáneos. Los eibarreses de todas las edades, veían en él un símbolo de las virtudes inherentes a los habitantes de nuestra Villa. Y, por si fuera poca su arrolladora simpatía entre nosotros, el CHE supo conquistar el cariño y el respeto de amplias áreas de nuestras provincias vascas.

Pedro Mari era una mezcla de buen humor y de seriedad. De esta amalgama vino el que tomara carta de naturaleza su deje argentino. Lo que comenzó en broma, se convirtió en seria naturalidad. Incluso cuando hablaba en vasco, no renunciaba a aplicar el acento dulzón y meloso de los habitantes de La Pampa.

Ya antes de su inesperada muerte, EL CHE, me había dado un buen susto.

Me había alejado, circunstancialmente de mis actividades ciclistas, cuando un día me enteré que, en acto de servicio, —en una de las ediciones del Gran Premio de la Bicicleta Eibarresa— había sufrido un serio accidente. También entonces estaba lidiando valientemente, ya que a la sazón era directivo del Club Ciclista Eibarrés. La cogida fue muy grave, pero EL CHE, superó el percance. Aun recuerdo el sincero y cariñoso homenaje que el Club le ofreció en la Bolera.

¡Cuántas cosas se podrían decir de Pedro María Ansola...!

Quiero terminar, diciendo que EL CHE, ha caído valientemente en la corrida de la vida. Su alto sentido del deber, su honradez profesional, su cautivadora simpatía y su acendrado amor al prójimo, le habrán hecho acreedor a dar la vuelta al ruedo en el Cielo y a recibir el trofeo que Cristo, en su misericordia, le tenía preparado.

«Mientras ella reza y ruega a la Amatxo de Arrate, que no le mate...».

BEMOL.

Euskal Akademia ta Kultura

Euskal Akademia edo Euskaltzaindiko lendakari dan Manuel Lekuona'rekin eukitako izketaldi bat agertu eban B. Arregi'k ZERUKO ARGIAN. Ona emen, andik laburtuta, gauza jakingarriak benetan.

—Bai al-du zer-ikusirik Euskaltzaindiak Eusko-kulturarekin?

—Bai; Baiñan Eusko-kulturaren sail batekin bakarrik: Izkuntza edo idiomarekin.

—Eta Eusko-kultural zenbat sail ditu, bada?

—Eusko-kultural? Sail asko ditu, dakizun bezela: Izkuntza, gañera, Eusko-Etnologia, ta Etnographia, eta Edesti edo Historia ta Pre-Historia, ta Geologia, ta Geografia, eta Folklore, ta Musika, ta Dantzak, eta Eusko-legeak, eta Eusko-Literatura (dala «idatzia», dala «idatzi-gabea»), eta Eusko-Deporteak... eta artara ezkerro baita Eusko-Sukaldea ere... Guzti oietatik, Euskaltzaindiari dagokiona, Izkuntza da, Euskera, bere Literaturarekin.

—Eta Euskaltzaindiaren aurretik zer?

—Leen ba'genduan, Eusko-izaera osoari dagokion Bazkun eder bat: Eusko-Ikaskuntza («Sociedad de Estudios Vascos»), oraintze laister berrogeitamar urte, Oñati'ko Batzar Nagusian sortutako arako Bazkun eder-eder ura. Ari bai, ari Eusko-kultura osoa zegokion; ta sail guztietako Batzordeak bere eginkizunerako eukazen.

—Eta Euskaltzaindiak izan al-zuan orduan zer-ikusirik Eusko-Ikaskuntzarekin?

—Bai; eta asko. Ain zuzen, gure Euskaltzaindia sortzeko erabakia, Oñati'ko Lenengo Batzar Nagusi artantxe artu zan; laister berrogeitamar urte: 1918 urtean.

—Kultura gaietan zer garrantzi du izkuntzak?

—Eusko-Kulturaren gai guztietan, Izkuntzak, Euskerak,

garrantzi berezia du. Eta orregatik, ez Eusko-Ikaskuntzaren zati bat izatea bakarrik, Bazkun berezi bat izatea zegokion Euskaltzaindiari. Orregatik sortu zan orduan Bazkun berezi ori, Euskerari zegokion problema guztiak zainzteko (Euskaltzaindi). Beste egiteko gabe.

—Eta zeintzuk dirala derizkiogu problema oiek?

—Euskeraren bizia, eta Ikaskuntza, Estudioa. Ikaskuntza-barruan, berriz, Euskeraren Gramatikari ta Literaturari (bertsolari, olerki, teatro, nobela) eta Lexikoljiari ta Dialektoljiari dagozkion problemak, barruko problemak alegia, alde batetik; eta Euskeraren Historiari ta Geografiari dagozkion problemak, azaleko problemak, beste aldetik.

—Eta bi sail oietan, zein derizkiogu Euskaltzaindiari geien dagokiona?

—Bizia seguru duten Izkuntzetako Akademietan, Ikaskuntza (Gramatika ta Literatura) jo oi-da egitekorik garrantzitsuen eta ia bakar bezela. Baiñan gure Euskera gaur dagon bezela, Izkuntzaren bizia degu Euskaltzaindian guretzako gairik estu ta bearrez-bearrezkoena. Orregatik, gaur dan egunean, Euskeraren biziarri dagozkion problemak (Ikastolak, Bertsolariak...) eraman digute gure Batzarretan astikan geiena. Ala ere, Ikaskuntzari ere, Estudioari ere, eman nai diogu beti asti-apur bat Batzar bakoitzean. Gero ta geiago, Itzegia Azkue'ren itzegia, bater ere, darabilkigu aldi ontan arazorik estuen eta aundien bezela gure etku-artean.

—Beraz, Euskaltzaindiaren lana, Euskal-kulturaren puska bat?

—Bai; guzti ori Eusko-kultura da; baiñan ez kultura osoa, eta gutxiagorik ere, esan bezela, baiñan bai kultura garrantzi aundikoa: Euskalerrian degun kultura-gairik ederrena ta bereziena: gure Euskera.

EL PAPA Y EL CONTROL DE NATALIDAD

Toda la prensa ha hablado últimamente con ocasión de la publicación de las conclusiones que había aprobado la comisión encargada por el Papa para el estudio de un problema tan candente como el control de natalidad. La indiscreción fue cometida por la revista católica de EE. UU. «The National Catholic Reporter» —liberal e independiente de la jerarquía—, que reproducía el texto íntegro del documento secreto favorable, para una paternidad responsable, dentro de una visión más amplia del matrimonio.

Algunas revistas han publicado las conclusiones. Ya antes «Newsweek» había hecho una encuesta entre los católicos norteamericanos para recoger su opinión y su conducta con respecto a este problema. El porcentaje de católicos que confesaron abiertamente usar el control de natalidad resultó ser, en general, el 38 por 100; la proporción entre los menores de 35 años, llegó a un 60 por 100. Los católicos que están a favor de la píldora llegan, en general, al 63 por 100 y entre los menores de 35 años al 80 por 100.

Uno de los párrafos claves venía a decir que no hay que buscar una oposición entre una conformidad material con el proceso fisiológico de la naturaleza y una intervención artificial cualquiera. Es natural que el hombre utilice la ciencia para controlar los dones de la naturaleza. La verdadera oposición se sitúa entre una contracepción opuesta a una fecundidad según la moral y la cordura y un modo de conducta que tiene por objeto regular la fecundidad teniendo en cuenta la responsabilidad paterna en materia de educación y la salvaguarda de los valores humanos y cristianos. Y

tratan de subrayar el valor del matrimonio y de la sexualidad dentro de una visión universal de la historia de la salvación.

Parece que de los 75 miembros que constituyen la comisión, únicamente cinco se mantuvieron opuestos totalmente al uso de las píldoras.

El Papa, al hablar no hace muchos meses ante la Sociedad Italiana de Obstetricia y Ginecología, afirmó: «Estamos resolviendo el problema con gran reverencia hacia aquellos que han aportado ya tanta atención y fatiga —se refería a la comisión—, pero con no menor sentido de las obligaciones de nuestro oficio apostólico».

Es opinión bastante difundida que el Papa no va a dar una receta concreta y matizada como una panacea segura para que la puedan usar con tranquilidad los matrimonios. Se cree que dará algunos principios más definidos que los del Concilio en la constitución «Gaudium et spes», dejando la última determinación, vistas las circunstancias y razones particulares, a la conciencia de cada matrimonio. Incluso algunos teólogos y moralistas opinan que es delicado y problemático exigir del Papa una respuesta determinada y precisa, cuando el asunto no está tan claro y definido en el ambiente de los teólogos y moralistas, ya que aquí no se trata de una definición «ex cathedra», sino de un juicio que puede cambiar con el tiempo. Podemos alegar el caso en sentido contrario de Pío XII, que declaró lícito el método Ogino y la mutilación de miembros, cuando hay razón importante, en contra de la ilicitud anterior.

Es un error decir que la comisión ha aconsejado al Papa cambiar la doctrina de la Iglesia. En cuestión de fe y costumbres

la doctrina de la Iglesia no puede cambiar, fundamentalmente. Pero así como se admite una evolución, una compleción en los dogmas, mucho más se puede admitir un cambio de circunstancias de la vida, unos adelantos de la ciencia, que obliguen a cambiar la aplicación de ciertos principios o que hagan lícitas el uso de ciertas sustancias hasta ahora desconocidas, como reguladoras de la natalidad, sin violentar la misma naturaleza. Se está extendiendo la opinión que así como no viola la naturaleza el método Ogino, tampoco los progestógenos —Píldoras— que impiden la ovulación.

Pero sobre todo el Concilio planteó en esta materia el problema teológico. Al admitir como fin del matrimonio el amor de los esposos al mismo plano que la procreación, se puede sacar en consecuencia la licitud del acto matrimonial cuando tiende a favorecer esa sexualidad humana no animal y ese amor mutuo entre los esposos, aun desligado de la finalidad generativa. ¿Por qué la licitud exige que todo acto sea fecundo y no el estado? Y más todavía con el agravante de que la mayor parte de los actos sexuales de la mujer son infecundos.

Es triste, dice el P. M. Francisco Sánchez Jiménez, S. J., «que sea principalmente aquello que soñaron (los esposos) como el medio que les iba a servir para entregarse más a Dios, el santo sacramento del matrimonio, lo que se les haya convertido en un principal obstáculo para el mismo por la serie de problemas serios y agudos que el desenvolvimiento de su vida conyugal les ha planteado... Es algo mucho más serio, en general, que un simple problema de comodidad o de egoísmo. Son problemas que sumen en gran sufrimiento a tantos miembros de nuestro Cuerpo Místico».

Esperemos que, al hablar el Papa, se aclaren las cosas.

(Condensado de «Hechos y Dichos».)

CALAHORRA



(Foto Eugenio Ortuoste).

- ¿Cuándo nació, Cosme?
- El 27 de Septiembre 1894, en Muro de Aguas —Arnedo— provincia de Logroño.
- ¿Ingresó de ferroviario?
- El año 1923, en el ferrocarril Calahorra-Arnedillo, hoy ya desaparecido.
- ¿En Eibar desde cuándo?
- Llegué a Eibar el 27 de Mayo 1937. Ya para entonces llevaba 12 años de servicio ferroviario. Tenía —cuando llegué a Eibar— 43 años y vine de guardaaguas.
- ¿Qué horario de trabajo tenía?
- Para las cinco y media de la mañana estaba todos los días en servicio. Mi primer quehacer era barrer los departamentos de la estación. A las 6,36 llegaba el primer tren de Durango, a quien yo recibía en la boca del túnel. Después, en la puerta del andén, a las horas de todos los trenes picando billetes. Y en los ratos intermedios no faltaban pequeños servicios que prestar al público, paquetes que transportar, comisiones que realizar.
- Si no es indiscreción, ¿qué sueldo ganaba?
- En Arnedillo, 5 pesetas diarias. Cuando vine a Eibar, en 1937, ganaba 7,20 ptas. Después hemos ido, poco a poco, subiendo, aunque no mucho.
- ¿Días de mayor aglomeración en el servicio?
- El 18 de Julio era extraordinario el concurso de gentes

Para los que vivimos en Eibar, decir Cosme Martínez no significa nada. Decir «Calahorra» significa mucho. Porque la figura de este ejemplar ferroviario que en veintitantos años de servicio ha visto pasar el andén de la estación a legiones de eibarreses suscita un movimiento de simpatía. Cosme Martínez ha sido el empleado ferroviario modelo. Siempre en su puesto, atento con todo el mundo, educado, servicial. Prototipo del trabajador honrado y leal. Compentetrado con nuestro pueblo. Amigo de todos.

Por eso no es de extrañar que «Calahorra» haya calado en la entraña de nuestro pueblo, que sea un eibarrés más y que sea muy querido y respetado en nuestra comunidad ciudadana.

A él hemos querido entrevistarle para nuestra Revista «EIBAR». Tarea nada fácil, en verdad. Porque para Cosme Martínez no hay nada notable en su vida. Todo le parece natural. No se siente sino un hermano de todos. Servidor de todo el mundo.

que viajaban en el tren. Sobre todo a Deva. Mayor todavía el 15 de Agosto.

- ¿Ha tenido accidentes en su vida ferroviaria?
- Solamente uno, el año 1924, en Arnedillo, descargando una caja grande con la grúa. Perdí el dedo pulgar y 90 días de trabajo. En aquellos tres meses sólo pude cobrar 3 ptas. diarias de la Compañía y una indemnización total de 300 ptas. por accidente.
- ¿Qué impresión guarda del pueblo eibarrés?
- Me gusta mucho el carácter eibarrés. Me encanta su gente. Conmigo se han portado mucho bien.
- ¿Cuándo se retiró de la Compañía?
- El primero de Octubre vendrán seis años. Poco antes recibí una pequeña gratificación de la Compañía. Al cesar en mis servicios, los compañeros me homenajearon con una cena.
- ¿Ahora qué hace?
- Ahora nada. A hacer lo que mande la mujer. Y pequeños encargos.

Descanso bien merecido el que goza este honrado riojano que ha echado raíces tan hondas en Eibar. Su personalidad ha sido tan acusada que en estos 30 años de historia eibarresa, la figura de este nuestro Cosme Martínez irá ensamblada a la historia de la estación ferroviaria.

Nuestra felicitación más cordial, Cosme, y que disfrute muchos años de este bien merecido descanso.

En Arrate... ¡NO!

Un servidor suele visitar con frecuencia la cumbre de Arrate y también, cómo no, sus alcañales; porque un servidor, para lo que gusten mandar, aunque no es del país, ama y gusta de aquel maravilloso lugar. Cierto, sí, que allí se casó, esto muy importante; que allí fortaleció la infancia de sus hijos y que allí, por si lo dicho fuese poco, en unos ejercicios espirituales que calificaremos de memorables, el tal servidor de ustedes empezó a pensar seriamente en acortar esa enorme distancia, mezcla de pecados e indiferencias, que le separaba de Dios.

Ya sabemos, como es lógico, que un lugar, un paisaje, no es igual para todos, porque todo depende del ángulo visual de cada quisque. Pero Arrate, aun siendo eso, una realidad modificable según la óptica de cada uno, repito, cuenta con muchos votos y también con devotos que, aunque todo suma en supuesto plebiscito, pensamos que más gozo daría a la Virgen mayoría de estos últimos.

El otro día preguntábamos a un amigo si encontraba algo en Arrate que no fuese de su gusto. ¿Qué era? Y me contestó:

—Hombre, sí; me desagrada sobremanera que las escuelas de conductores de Eibar hagan evolucionar a sus alumnos con camiones y turismos enseñándoles a aparcar delante mismo de los accesos al santuario, máxime figurando allí unas señales recientemente colocadas que prohíben, precisamente, el aparcamiento... Esto, además de molestar a mucha gente, supone un riesgo para toda aquella chavalería que corretea y juega inocentemente del caño al coro y del coro al... caño. ¿No estás conmigo?

—Sí, sí; todo eso es verdad —respondimos—; pero ¿dónde, en qué sitio van a ejercitar su docencia, su benemérita enseñanza esas escuelas para conductores si en Eibar, como lo sabe todo el mundo, carecemos de sitio útil? ¡Menudo problema! Mira, por no tener sitio, ni en el cementerio contamos ya con algo más de un palmo de tierra para sepultar a nuestros muertos. Tanto es así que uno ya recomienda a sus amistades que procuren cuidarse todo lo que puedan; que, por favor, no se mueran así por una tontería con el fin de poder dar preferencia a los que no tienen más remedio que morir, a los que ya no pueden aguantar más. Concretamente en este asunto —a la vista de la falta de espacio en nuestro cementerio— créme que nuestras autoridades tendrán algún día próximo que ser más rigurosas para evitar abusos. ¿Que fulanito se ha muerto porque le dio la real gana? ¡Ah, sí! Pues multa que te crió! ¡En qué país estamos! Aquí, en Eibar, ya no se podrá uno morir sin permiso; sino a su hora, cuando se disponga de sitio... ¡Ay, si tuviésemos un cementerio grandote como el que disfrutan vivos y muertos en Hamburgo!

Mi amigo extrañado, inquirió:

—¿Pero qué quieres decir con eso de Hamburgo?

—Pues casi nada, hombre. Que si tuviésemos un cementerio como el de Ohlsdorfer, en Hamburgo, que es el mayor de Alemania occidental, no íbamos a ser tan tontos que prohibiésemos a nuestras escuelas de conductores que diesen allí sus lecciones utilizando los tranquilos caminos y las tranquilas avenidas bordeadas de árboles. Sin embargo, ya ves, el Director de aquel tranquilo recinto en donde descansan más de un millón de muertos, Sr. Walter Heisterberg, ha declarado uno de estos días, según nos cuentan los diarios, que va a formular una enérgica protesta porque algunas escuelas de conductores de Hamburgo dan allí lecciones a sus discípulos...

Mi amigo, entre perplejo e indignado, exclamó:

—¡Anda la órdiga! Pero si aún en el caso más grave lo único que podría pasar en dicho cementerio, digo yo, es que un analfabeto del volante atropellase tan sólo al enterrador... ¿Qué daño se puede causar ya a ese millón de pobres hamburgueses dormidos para siempre? Pero en Arrate es distinto; Arrate es un delicioso parque de descanso y nadie tiene derecho a llevar a aquella cumbre de paz, el ruido, el riesgo, la intranquilidad y todo lo que caracteriza a ese proceso brutal y traumatizante de las calles de nuestra Villa Armera. ¡Por favor, beneméritos promotores de la enseñanza del volante!

L. P.



DOCTOR MARTINEZ SOSTRE



Don Miguel Martínez Sostre, Doctor en Medicina y Cirugía, Licenciado en Derecho, había calado hondamente en la tierra eibarresa. Ya por Febrero de 1934 llegó, aureolado de gran fama, Don Miguel a Eibar. Había sido alumno pensionado, por oposición, de las Facultades de Ciencias y de Medicina de la Universidad de Zaragoza y ahora venía junto a nosotros a sucederle al insigne D. Ciriaco Aguirre en la dirección del Sanatorio Antituberculoso.

Martínez Sostre ejerció la medicina en Eibar con unánime aplauso. Su amor a nuestro pueblo le hizo prodigarse al máximo. Hizo hasta compatibles sus múltiples obligaciones médicas con el profesorado en la Escuela de Armería, y nunca, requerido múltiples veces para disertar en conferencias, se negó a ello.

El escritor profundo y fácil que era Don Miguel, aparte de algunos libros y folletos de divulgación filosófica y médica y artículos diversos en la prensa, publicó, en 1954, la importante obra «GEOGRAFIA SANITARIA DE EIBAR». Pertenece —como miembro correspondiente— a la Asociación de Médicos Escritores y Artistas desde 1947, al obtener la Biografía que él escribiera sobre el Dr. Verdes Montenegro Primer Premio. Y en verdad que no defraudó a este título de médico escritor, ya que en él era verdadera vocación.

Ello le llevó a simultanear en Eibar su cargo de Director del Ambulatorio de la Seguridad Social con esta su vocación literaria que la mantuvo hasta la hora de la muerte.

Obtenido que hubo el ascenso a la Dirección del Ambulatorio de Vitoria, en este importante puesto mantuvo heroicamente erguida y laboriosa su pluma, y publicó, en 1964, la GEOGRAFIA SANITARIA DE TARRAGONA, lo que le valió el «Premio Oliver» de la Real Academia de Medicina de Zaragoza.

En 1965, otro trabajo similar sobre Lérida le hizo conquistar Diploma, Medalla de Oro y título de Académico correspondiente de la Real Academia de Medicina de Barcelona.

Este fue, a grandes e imperfectos rasgos, la vida del Doctor Martínez Sostre, cuyos 28 amplios años de actividad médico-literaria entre nosotros dejaron huella imborrable en nuestro pueblo. Eibar es deudor —en mucho— a D. Miguel.

Estas líneas de agradecido recuerdo a este hombre eminente que ha muerto en Vitoria, pero que llevaba muy en su corazón a Eibar y sus problemas, quieren ser un pequeño homenaje y una breve y sumárisima semblanza agradecida de una larga y amplísima vida gastada en servicio del prójimo.

Que Dios le pague todo en la eternidad.

UN EIBARRES.

Casa JAUREGUI

MUEBLES METALICOS PARA OFICINAS
CRISTAL — LOZA

ARTICULOS PARA REGALO

San Agustín, 4

Teléfono 711648

EIBAR

Almacenes ANA MARI

ARTICULOS DE REGALO

Porcelana — Cristal — Orfebrería — Alfombras
Tapicería — Muebles — Lámparas de bronce
Artículos de Viaje — Bolsos

ALTA CONFECCION DE SEÑORA

Av. Generalísimo, 15

Teléfono 721336

EIBAR

Casa Jauregui

MUEBLES DE TODAS CLASES

Muebles auxiliares

Sillones

ESPECIALIDAD SOBRE ENCARGOS

Paguey, núm. 1

Teléfono 711921

EIBAR

ARRATE, nombre de mujer

La maternidad supone madurez y ayuda a la madurez.

Supone madurez porque nadie puede lanzarse a una empresa de esa envergadura sin una preparación adecuada.

La escalada de la maternidad comienza en una toma de conciencia personal y un diálogo de fondo con el otro sexo, en una complementación mutua, o como se dice hoy: para ser uno mismo en toda su plenitud humana.

Para dar la vida en toda su complejidad hay que recibirla de todas las vertientes posibles. Los padres, las madres, reciben la vida de sus padre, de sus hermanos, de sus amigos, de su ambiente de relaciones sociales, de su contexto cultural y humano. Todo ello para ser hombre, para ser mujer, para ser padre y madre.

Un psicólogo experimentado recibía múltiples visitas de madres preocupadas por sus hijos. En cierta ocasión se le presentó una sumamente angustiada. Se trataba de su hijo. Y empezó a contarle su caso. El psicólogo interrumpió el relato de las aventuras de su hijo y le preguntó por ella misma. La madre refirió su vida en todos sus pormenores y al final preguntó ansiosa: ¿qué debo hacer? No se trata de hacer. Se trata de ser, le contestó el psicólogo.

Recibir la vida, el ser... de todas sus procedencias y tomar conciencia de lo recibido y de cuanto tenemos. Saber de qué va. Saber que yo soy así por mi familia, mi educación, mi ambiente...

Según este punto de partida me capacitaré para comprender la persona que me conviene en mi matrimonio. Sabiendo quién soy yo elegiré la que empaste con mis cualidades y gustos. Algo que me ayude a ser más en beneficio del hogar que va a nacer. Un compañero que madure mi vida en su dimensión más vital. Lo masculino que viene en ayuda de lo femenino y viceversa. Una madurez que se verá reflejada en los hijos que participarán de las cualidades de ambos. Serán la encarnación de la madurez de los dos. La manifestación de nuestra ilusión de plenitud.

Es la madurez previa al matrimonio, que permite independizarse desde un principio. Se casan y forman un hogar aparte. Saben desenvolverse. En un caso de urgencia pedirán ayuda pero se valen solos. Son due-

ños y señores del hogar. Los mismos padres les dejan solos. Les visitan periódicamente y eso es todo.

Pero hemos dicho que la maternidad, además, ayuda a la madurez.

En principio, porque se trata de una etapa decisiva de la vida en la cual nos toca ya dar algo. Nuestro periodo receptivo da paso al activo donde, además de aprovecharme del ambiente y de la circunstancia que me toca vivir, comienzo a aportar algo, formando un nuevo hogar. Es la manzana que no pide ya más porque ha madurado y está dispuesta a que se la coman.

Pero sobre todo la maternidad ayuda a la madurez cuando el hijo crece y necesita de mi colaboración para ser hombre y mujer. Es cierto el consejo del psicólogo, porque no se trata de hacer cosas, sino de ser madre. Pero también hay muchas cosas que hacer. Hablar con el hijo, conocer sus problemas, estudiarlos conjuntamente, leer para reflexionar y profundizar... y sobre todo, conservar esa capacidad de admiración ante los problemas de mi hijo, que aunque se parezcan a los míos, pertenecen a otra generación. Una generación distinta que puede brindarme una experiencia nueva, que pide un estudio nuevo y una solución sin estrenar.

Esta sintonización con el hijo hace que yo viva al día. Mi maduración sigue su curso. Puedo ofrecer fruta del tiempo. Por eso se me acepta. Puedo hablar porque se me atiende. Puedo escribir porque se me lee. Mi paternidad, mi maternidad es algo actual. He comprendido que la fruta del año pasado no interesa. Ha envejecido. Más aún: seguramente se ha podrido. Y lo podrido además de no interesar se elimina, porque es capaz de estropear el ambiente.

Pero hay una última escalada en la maternidad. Los padres que han colaborado a la maduración de su hijo se sienten conquistadores. Es su obra. Algo único: nuestro hijo. A fuerza de consagrarse a él se han hecho mutuamente imprescindibles.

¿Y después? ¿Ejercen su derecho de conquista? ¿Lo quieren para sí? ¿O más bien les resulta extraño este lenguaje de conquistadores y conquistados? Es cierto: jamás pensaron en conquistar nada. Siempre quisieron hacer un hijo, un hombre, una

libertad, una responsabilidad, una persona inalienable. Fueron inteligentes. Desde el primer momento comprendieron que el hijo no era para ellos. El hijo era una persona que nacía, llamada para forjar otras personas. El hijo nunca era para sus padres, sino para sí mismo y para los demás.

Es el aspecto eminente de la paternidad, porque obliga a una doble tensión espiritual: desligarme de mi hijo, y abrazarme con una persona extraña con la que he topado mi hijo para formar un hogar. No solamente acepto que mi hijo no sea para mí sino que además se lo entrego a otra, para formar un hogar distinto.

Tal vez Arrate sea un estímulo en esta tarea. La Virgen es Madre porque se prepara a la maternidad con la plena consagración de su vida. La maternidad fue la eclosión de su virginidad receptora abierta a todo el mundo. Se empeñó tanto en vivir su virginidad de consagrada que Dios le visitó en sus entrañas. Le dijo de tal manera al Espíritu que tomándola por esposa le llenó de su gracia, de Cristo, el Hijo de Dios.

La consagración de María tuvo también su dimensión social ineludible. El hijo de sus entrañas sería Jesús-Salvador. Ella participaba de la inquietud de Israel por la venida del Mesías Salvador del pueblo. Cuando ella dijo sí a la invitación de Dios lo dijo con todas las consecuencias sociales que ello tendría. Sería Madre del pueblo.

Lo que más destaca en ella es la última escalada de la maternidad. Lo dice el Concilio: María presentó su hijo al mundo. Lejos de reservárselo para ella lo entregó para que salvara a sus hermanos. Aceptó las bodas de su Hijo con la Iglesia. Y ella misma se constituyó en Madre de la Iglesia.

Y hoy continúa su maternidad del mismo signo. Nos sigue formando a nosotros y no nos forma para ella sino para nosotros, para los demás. Le interesa que seamos padres y madres de nuestras casas, de nuestros negocios, de nuestros trabajos. Padres y madres responsables al servicio de los demás.

Por eso subimos a Arrate a reponernos al abrigo de la Madre, para volver a bajar y seguir siendo padres y madres de nuestro pueblo.

José María Laborda Crucelegui, S. I.



(Fotos Plazaola).

Maiatz' ren azieran egin zan Umien Euskal jai ederrak poztu nindun. Jende asko, ondo antolatuta jaia, obeto ekarria ta gar aundiakin. Benetan txalogarriak gau ta egun lanian ibilli ziranak, batez be gazteak egun zoragarri auek gure errikoeri ta erbestekoeri erakusteko.

Entzutea ba neukan, aurreko urtietan ere jai ederrak izan zirala, baiña diñuenez aurtengoa danak baño obia ta garrantsi-tsuagua izan omen da. Erbesteko errietatik etorri ziran talde

UMIEN EUSKAL JAIATZAZ

ugariak, umetxo txukun ta eusko erarako jantziekin, karroza ederto pentsatuak eta obeto apainduak, gure oitura ta euskal gaiak erakusten bear bada sekula orrelakorik errian izan zanik ere uzte ebeneri. Txistulari gazteak asko ta asko, danak soñu bat bat-batera joten, ta beste gauza asko nere begiak burti zituenak azalduko niturke emen. Baiña danak ikusi ta sentidu zituen gauzak gelegi esatia, irakurlea aspertzia da. Orregaitik azaldu nai nuke bakarrik, nere iritxirako, jai onek euki eban akatz bat. Au ez da iñoren errua, bakarrik orrela agertutzen delako urteetan utz egin daben erriko izakeria.

Euskal jai ontan, erderaz egin da euneko larogei umien artian. Nik uzte dot Euskal jaia deitzen ba diogu, lenengo gauzia izan biar litzakiala, beinpein egun orretan erregutu daneri gure izkuntza erabiltia.

Neri paparrean txarteltxo bat ipintzera —jaietako gastuak oraintzeko— neskaxo bi etorri jatazen. Itxuraz Eibar'ko alabak. Emon neutsenian nere dirua ta galdetu:

—¿Euskeraz ba dakizue?, erantzun zidaten:

—No, somos de Eibar.

Itxura denez, pentsatu eben nik galdetu neutsela ia kanpokuak ziran. Gertaera onek oso atsekabetu ninduan.

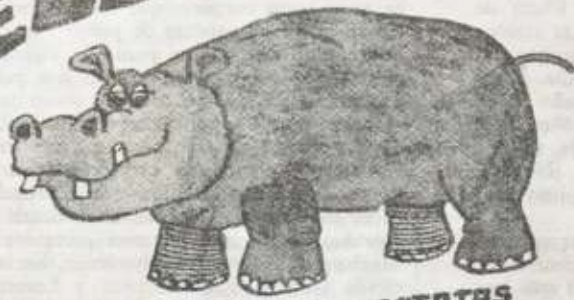
Gaitza ez litzake izango emendik aurrerako Umien Euskal Jaietarako erregutzea daneri, egun orretan, geure oitura, histori ta jantziak goraltzen dituguzen egunean, danen gain daukagun gure izkuntza erabiltzen saiatu gaitzela. Orrela Eguna bere izenaren jabe izango litzake.

ISASI.

CAMPAÑAS DE LA TELE



PIENSE EN LOS DEMAS



YO SI COMO PATATAS

MANTENGA LIMPIA ESPAÑA



TRABAJE, PERO SEGURO

ESTO NO SE ME ESCAPARA COMO LOS OTROS

CREO QUE DEBERIAMOS COMENZAR SERIAMENTE ESO DEL AHORRO



EL AHORRO ASEGURA SU FUTURO

HOY ERNINO DER TOMILLO-CANTAOR, BAILAOR Y TOCAOR - OLE-FUNSION a la ESPECIAL 10h

CONOZCA ESPAÑA

NOSOTROS CONOSER BIEN ESTA NOCHE ESPAÑA

CONTAMOS CONTIGO

ME PARECE QUE CON ESTO NO VAMOS A PODER CONTAR PARA NAOR



PETROS

EL CLUB EIBARRES

En el número dedicado a San Juan, por esta simpática y popular Revista, y en el curso de una narración sobre dos populares figuras locales, prometí dedicar unas líneas a una Sociedad cuya vigencia se desarrolló entre los años 1906 y 1908, y que llevaba por título el de la presente crónica.

El año 1903, mi familia se trasladó de Bilbao a esta villa, en la que mi padre había de hacerse cargo del frontón Astelena (a la sazón sin cubrir) y de una taberna sita en la Plaza de Ibarrecruz, que no era otra, que la que en la actualidad se conoce por Bar Albistegui. La taberna se la traspasaba a mi progenitor, Modesto Guruceta, padre del que fue dueño del Bar España, Jesús. El traspaso incluía el primer piso del inmueble. El año 1904, se cubrió el Astelena, en el que continuamos hasta el año 1906, en que mi padre lo dejó, para hacerse cargo del Trinquete, situado en la calle de María Angela, detrás del Café Alberdi (Noche), y que al morir pasó a manos de Evaristo el Cojo. Pero, vayamos al grano.

En los primeros años de este «pacífico» siglo, Eibar contaba con tres casinos y un Circulo Tradicionalista. El primero de aquéllos estaba situado en la Plaza Nueva, en el edificio que hoy ocupa Idigoras, el segundo en lo alto de Barrencalle, con entrada junto al estanco de Feliciano, y el tercero, el Casino Artista Eibarrés, en la calle de la Estación en la casa de José María Cruceta, padre del gran jugador de ajedrez y de billar, Pedro, y que aún (y que sea por muchos años) puede dar testimonio de lo que aquí se dice. La vida de estas Sociedades, no era muy voyante, por cuanto el pueblo (unos siete mil habitantes) estaba dedicado exclusivamente a la escopeta, el revólver y el damasquinado, y su economía pendía, como un hilo, de los acontecimientos del exterior, de forma que salvo los sábados por la noche y los domingos, el resto de la semana, se debatían en una plácida calma.

Por otra parte la costumbre de tomar café, después de comer sólo la practicaban un corto número de «privilegiados». A mediados del año 1905, un grupo de socios del Casino Conservador, descontentos por la excesiva seriedad que caracterizaba a las testullas del mismo, propusieron a mis padres, instalar encima de la taberna, una Sociedad regentada por nosotros, y que tendría acceso para el servicio por una escalerilla de caracol, que partía de la cocina. Los principales componentes de este grupo, al que hoy se le calificaría de «rebeldes», eran Lorenzo Valenciaga, Pachi y Joaquín Errasti, Mariano Errasti, Casimiro Orbea, Benito Bereciartua, José Ibarzabal y otros, todos ellos de absoluta solvencia y conocidísimos en el pueblo, y a los que asesoraban, los mayores Eduardo Orozco, Marcelino Gómez, Crispulo Guisasola y José Gallastegui. Estos después de varias reuniones y previa aceptación de mis padres, que pusieron a disposición de ellos la mano derecha del piso, pasando nosotros a la izquierda, iniciaron las obras de derribo de tabiques. De la decoración se encargó el alma mater de aquello Marcelino Gómez, que empapeló las paredes con unos motivos preciosos de caza y pesca, que en dicha época eran el summum de la decoración. Aun el actual Casino Artista Eibarrés conserva toda la cornisa interior. Por fin el año 1906, se procedió a la inauguración del que habría de ser, según la moda de aquel tiempo, «CLUB EIBARRES». Y desde luego la inauguración fue sonada. Los socios inscriptos sumaban 53, que no eran pocos para aquel momento, y éstos decidieron tirar la

casa por la ventana. Para ponerse a tono con la nominación Club, que se consideraba sinónimo de distinción acordaron que el tal Club, había de tener su «Botones», y no se les ocurrió cosa mejor que darme a mí el tal carguito, que estaba respaldado por un flamante traje de pana verde; tan verde, que no sin temor pasaba por las cercanías de los numerosos jumentos que por aquel entonces aparcaban por las calles. El tal trajecito, me lo cosió el sastre Zubizarreta, y en las solapas lucían, lo mismo que en la gorra de plato, unas iniciales plateadas, que correspondían al título del Club.

Con siete años yo, más bien parecía que estudiaba para estoque, y como el pantalón del uniforme era corto, mis piernas largas, más escasas de molla que de huesos, y que terminaban en unas botas mayores que las que hoy llevan los astronautas, me daban más bien aspecto de portero de casa grande que de botones. Sobre todo cuando me ponía la visera. Los lloros y rabiets que el trajecito me proporcionó no son para descritos, puesto que la chavalería del pueblo la tomó conmigo; y todo creo que fue por el color. Desde entonces, ese color sólo lo tolero en la lechuga y en los billetes de Banco. El primer Presidente del Club fue José Gallastegui, el popular carnicero de la calle de la Estación, padre de mi buena amiga Pilar, que era también un formidable organizador taurino, y es en ese Club, donde se organizaron las famosas corridas en las que tomaron parte los diestros Rodolfo Gaona y Machaquito. Con la colaboración, en la Junta Directiva, del antes citado Gómez, Pachi Errasti y Lorenzo Valenciaga, imaginaron y llevaron a la práctica un estupendo programa para celebrar la inauguración que consistió en una formidable sesión de fuegos artificiales de la Casa Lecea de Vitoria. Como la plaza de Ibarrecruz entonces era algo menos amplia que hoy, tuvieron que situar en distintos balcones de las casas circundantes a los componentes de la Brigada Municipal, y a todos los Bomberos voluntarios que se conocían, provistos de los escasos y rudimentarios materiales de que disponían.

Los fuegos se dispararon, y tan sólo en la casa llamada de Damiana, en la que existe hoy una hermosa charcutería, se registró en su segundo piso un pequeño fuego que fue rápidamente cortado, por coincidir en el balcón de al lado, el también famoso hojaltero Cándido, que era uno de los valerosos Bomberos de que disponía el Cuerpo. Después se bailó hasta las 11 y media al son de la famosa Banda de Música La Marcial, contratada al efecto. En este Club, se reunían como en el resto de las Sociedades, gentes de diversas condiciones políticas y económicas, sin que prevaleciera unos sobre otros. La única Sociedad, que entonces tenía verdadera significación política era el Casino Conservador; en cuanto a la Casa del Pueblo, aun no daba muestra de potencialidad.

El Club Eibarrés, tuvo corta vida, debido a que el año 1908 se fusionó con el Casino Artista Eibarrés, que aportó una cuarentena de socios, pero siguió conservando su característica independencia y neutralidad hasta el extremo de que en ocasión en que dos de los socios fundadores del Club, Lorenzo Valenciaga y Joaquín Errasti, habían de contraer matrimonio con dos bellas muchachas locales, acordaron invitar a todos los asociados (un total de 87) aparte de los familiares de los contrayentes. Este Banquete se celebró un domingo en el mismo local Social y servido por la cocina que regentaba mi madre, con la ayuda de la extraordinaria cocinera Manuela Chopa. La comida que empezó a las 12 y media, terminó a las 11 y pico de la noche, pues se empalmó con la cena y los serenos de la Villa tuvieron que ayudar al desaloje del local, de los que creyeron que se les había hecho un abono vitalicio. Y así fue el Club Eibarrés, y así comenzó el actual Casino Artista Eibarrés. *Cleto LINZUETA.*

EIBAR y el DOMUND

Contribución ascendente

Año 1955 —	70.000
Año 1956 —	100.000
Año 1957 —	141.000
Año 1958 —	196.000
Año 1959 —	176.000
Año 1960 —	180.000
Año 1961 —	208.081
Año 1962 —	292.035
Año 1963 —	321.044
Año 1964 —	410.052
Año 1965 —	537.991
Año 1966 —	539.505

DOMUND 1966 en Eibar 539.505 pro Misiones

Colaboración de la industria	138.962
Sobres a las casas	184.522
Rifa misional	23.500
Colecta iglesia S. Andrés	47.459
Colecta iglesia Carmen	13.418
Colecta iglesia S. Pío X	6.928
Colecta iglesia Azitain	838
Santuario de Arrate	7.480
Capilla de Orbea	1.075
Capilla del Hospital	2.600
Capilla Hermanitas Asunción	2.500
Ayuntamiento	2.500
Cine infantil	18.847
Postulación en la calle	35.006
Escuelas, colegios y academias	56.007
Suma total	539.505

humor eibarrés



BAKALLAU JANA

«Allegro» soziedadian afaltzen ari ziran bi plaentxiatar. Bakallau kazuela bat euken maixan eta sukaldian txuletak erretzen. Onek zaindu egin biar ba, ta ori dala-ta, maixa laga ta sukaldera juan-etorixak egiten ebezen gure plaentxiatarrok. Ontan, sartu dira eibartar batzuk.

—¿Zer joiak, mutillak?

Plaentxiatarren erantzuna:

—Ementxe, bakallaua iru modutara jaten.

—¿Zelan iru modutara? Saltza berdian bakarrik jaten diarduzue barren...

—Bai zera, diño plaentxiatarrak, tente, jarritxa ta alboraka.

EZTE GEIXAGON BILLA

Urlixa'k Plaentxia'ko fundiziño baten biarra egiten eban. Egunero juaten zan aragiteki edo carnizeri batera txakur-jateko billa.

Egun baten, esan zetsan okela saltzailiak:

—I, esaixok nagusiari ezte asko dagola eta txakurantzako geixago nai bajok, barrito etorriko aizela.

Gure biargiña ezta arkitzen zan. ¿Zelan esan errekadua ugezabari? Erdelduna bai-zan ugezaba eta berak erderaz tautikan be etzekian. Baiñan ara zelan esan zetsan:

—Estes, más estes: si quieres más estes, vetes.

IRETARGIRA BEGIRA

Marruekos'eko gerratian, bi plaentxiatar ba zegozen Barzelona'n Afrika'rako itxasontzian zaiñ.

Iretargira begiratuaz, esan zetsan batako bestiar:

—Aretxen pare-parian, beian, dagok Plaentxia.

TXAPEL GORRIXA

«Perikillua», Plaentxia'ko Bandako txaperua zan. Egun aietan, kanpo erri bateko jaixetara juan ziran bandako guz-

tiak. Gabetan, musika amaitu ondoren, izendautako etxe batzuetara juaten ziran lo egitera. Ogera aurretik, Perikillua'k naikua taberna korridu ebazan eta, pegorara sartzerakuan, dudan geratu zan ia bigarren edo irugarren bizitza zan bera jua biar ebana.

Sokatik tira ta sartu da bigarrenian. Kolgadorian txapel gorrixa ikusi ebanian, pentsau eban an zala bere musiko laguna. Baiñan, bai zera! Ezuasun ederrakin urten biar izan eban: mikeletian etxian sartu zan.

ESNE ANALISISA

Plaentxia'ko hasarritzar batek askotan multia ordaindu biar izan eban esniari ur larregi botatzarren. Ori dala-ta, beñ batiñ jua zan hasarriko semia alguazillagana, esanaz.

—Gure esnia ona da. ¿Zertan konturatzzen zarie txarra dala esateko?

Aguazillak, analisis ta gradu gora-berak esan biarran, arrazoí au emon zetsan:

—¿Zelan igarri? Eskalluekin. Esne ona danian, segitsuan iltzen ditxuk. Zuen marmitxian, barriz, urrengo egunian be bizi-bizirik daguar.

Suministros EVIA de pesca

Apartado 82
Teléfono 711623

Chonta, 19
EIBAR

Francisco Abanzabalegui

Talleres y oficinas: Iparraguire, s/n
Apartado 150
Teléfono 711075

EIBAR

Armarios Normalizados

PARA TALLERES, GARAJES, ETC.



San Juan, 13
Teléfono 711038
EIBAR

Albistegui

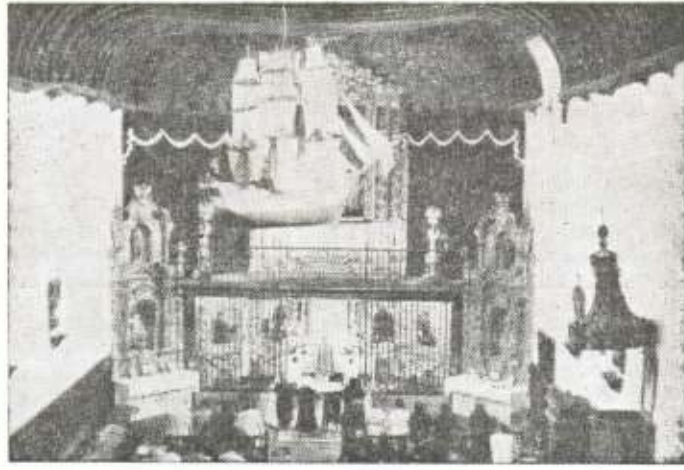
ERA ATOMICA EN EIBAR



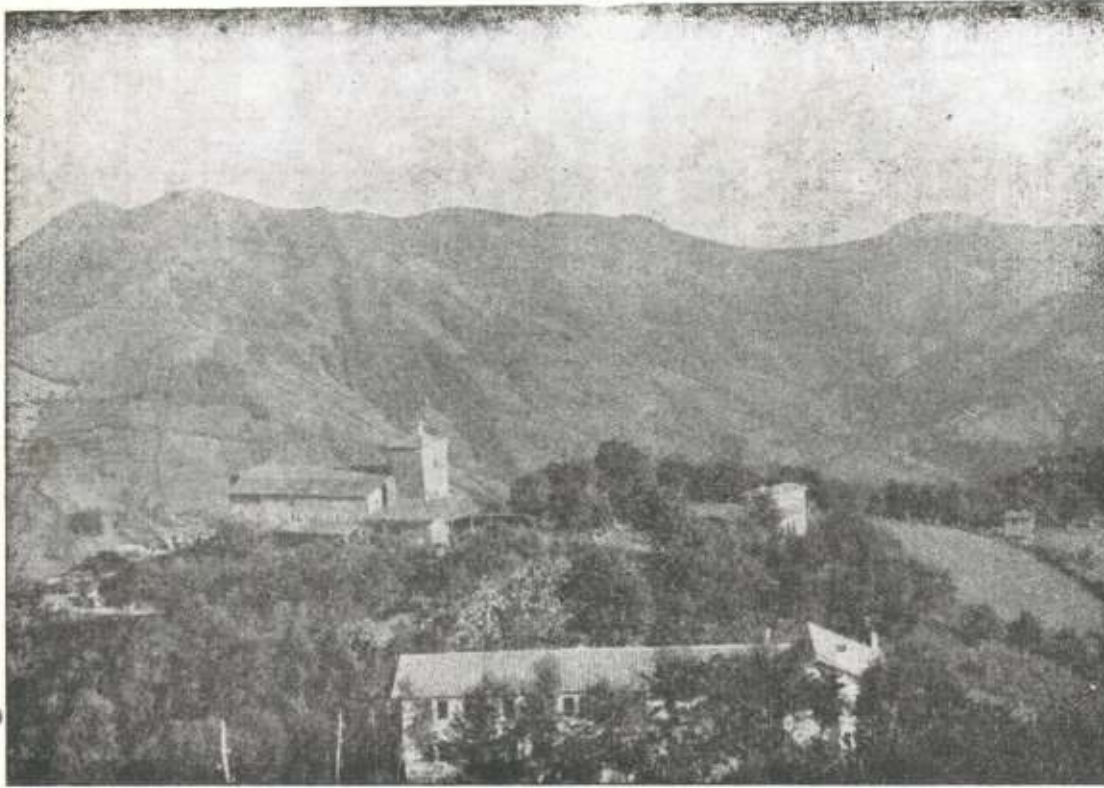
Al comparar los artículos de fabricación eibarrés con los fabricados en el extranjero, se recalca la preferencia del producto exterior —para mí, actualmente, muy dudosa— ya que el producto extranjero puede ser bueno o malo, como el nuestro. En cambio, creo yo y no dudo de que nos gane nadie ni por mucho en la construcción de motocarros. Este artefacto vibrador y escandaloso es algo que se destaca sobre todos los objetos. Su composición es de formas extrañas, con tendencias bien marcadas, bien a abstracto o bien a sapo. No se puede concretar con certeza. Su línea exterior queda a criterio del amigo peatón. Además el «cacharro» es conducido por un señor de supra, que está amaestrado de tal forma a los obstáculos y a sus embestidas típicas de torito de Lastur. Es sorprendente, y no es broma, meterse en el carromato y aguantar el tripi-trapeo del aparato. Es escalofriante el ruido que mete. Se oyen a mucha distancia las ondas explosivas en cadena que expulsa el motor, dando lugar a la vibración en los cristales de todas las ventanas. Es de ver cuando intenta subir la cuesta evuelto en humo gaseoso. Parece el lanzamiento de un cohete a la estratosfera. Es de temer el día en que coincidan todos juntos. Creo que será como para echarnos todos a correr, incluidos los bomberos.

¿No se podrá aliviar tan grave problema? Creo que no estaría mal que se tomase con afán un acuerdo para formar un equipo de sabios y estudiar entre todos la forma de construir un amortiguador que pueda relajarle a este «bicho mecánico».

(Dibujo y comentario de A. M. Aldana).



Fotos Ojanguren y Plazaola.



Explanadas junto al chalet de Olave.



Nuevo edificio de la Colonia infantil.

ARRATE EGUNNA